

Bwile: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹ Ibuku lya mfyalwa yakwa Yesu Kristu, mwana Dabidi, mwana Abraamu. ² Abraamu ali niwishi wakwa Isaki, elo isaki wishi kwa Yakobo, elo Yakobo wishi wakwa Yuda, elo naba munina. ³ Yuda ali wishi wakwa Pelese elo na Sera ukuti Tama, Pelese wishi wakwa Isoni, elo Isoni wishi kwa Lamu. ⁴ Lamu wishi kwa Aminadabu, Aminadabu wishi kwa Nashoni elo Nashoni wishi kwa Samoni. ⁵ Samon wishi kwa Boase, Boase wishi kwa Obedi muli Luti, Obedi wishi kwa Yese. ⁶ Yese ali niwishi kwa Devedi mfumu Devedi wishi kwa Solomoni umukashi wakwa Ulia. ⁷ Solomoni ali niwishi kwa Lobaamu, Lobaamu wishi wakwa Abiya, Abiya wishi kwa Asa. ⁸ Asa wishi kwa Yesehati wishi kwa Yolamu, elo Yolamu wishi kwa Asiya. ⁹ Asiya wishi kwa Yotamu, Yotamu wishi kwa Ahase, Ahase wishi kwa Hisekiya. ¹⁰ Hisekiya wishi kwa Manase wishi kwa Amoni, elo Amoni wishi kwa Yosiya. ¹¹ Yosiya ali wishi kwa Yachoniya elo naba munina pa nshita yakutwalwa ku Babiloni. ¹² Panuma yakutwalwa ku babiloni Yachoniya ali niwishi Shelitele, Shelitele wishi kwa Selubabele. ¹³ Selubabele ali niwishi Abiudi, wishi kwa Eliyakimu, elo Eliyakimu wishi kwa Asole. ¹⁴ Asole wishi kwa Sadoki wishi kwa Akimu, elo akini wishi kwa Eliudi. ¹⁵ Eliudi wishi kwa Eleasali, Eleasali wishi kwa matani, matani wishi kwa Yakobo. ¹⁶ Yakobo wishi kwa Yese, Yosefe mukashi wakwa Maliya umo Yesu afwelwe, uwitwa Kristu. ¹⁷ Inkulo yonse uku tula pali Abrahamu paka pali Devedi yali ikumi limo na shisano, ukutula pali Devedi mpaka mu kasendwa mu Babiloni mpaka na Yesu yali ikumi limo nashine. ¹⁸ Uku fyalwa kwa kwa Yesu Kristu kwa citike mu nshila ngeyi, nyina, Asangilwe nefumo lya kumu pashi wa mushilo. ¹⁹ Nomba Yosefe, umukashi wakwe ali uwasanguluka elo tule fwaya ukumusebanya, alefwaya uku mulubula munkama. ²⁰ Acili aletontontokanya palici fintu, malaika wakwa Lesa amoneke kuli ena mu ciloto, nokulanda, "Yosefe mwana Devedi, Yosefe mwana Devedi, witina uku pita Maliya ngo mukashi obe, pantu uyo na mayo ifumo emite, lya kuli mupashi wa mushilo. ²¹ Ali nokupapa umwana, elo uka mwita Yesu, ukaba nikapususha wa bantu kumembu." ²² Ifi fyonse fya citike uku fikilisha ukulingana nobusesemo, uboshikulu alandile ukupitila muli bakasesema, ukulanda." ²³ Moneni, nasisungu ali nokwimita elo akapapa umwana umwaume, elo baka mwita neshina Imanowe-"icailulwa ukuti, "Lesali ali naifwe." ²⁴ Elo Yosefe aimine mutulo acitile ukulingana nefyo umungeli wakwa shikulu wamwebele, elo amusendele ngo mukashi. ²⁵ Nomba taishibe mubili wakwe mpakafye apelwa umwana mwaume. Nokumwita ishina Yesu.

Chapter 2

¹ Panuma yakufyalwa kwakwa Yesu mu Betelemu waku Yudeya elo Helodi ali kateka, abaume abasambilila kufuma kukabanga bafikile mu Yelusamu kulalanda, ² "Ali pisa uufyelwe kateka wa ba Yuda? Twamwene ulutanda ukufuma kukabanga elo nokutatakula." ³ Elo Helodi kateka aumfwilefi, bali fulunganishiwa pamofye na Yelusalemu Onse. ⁵ Helodi alandile bonse ba shimapepo elo naba kalemba wa bantu, elo alibepwishe, "nipisa kristu afyalilwe?" ⁴ Balandile kuli ena "Mu betelemu wakuyudeya ififine efyo calembelwe muli bakasesema, ⁶ Nomba mwebo, betelemu, mumpanga ya Yuda tauliwa cepesha pali bakateka bonse bamuli Yuda, muli webo emukafuma kateka, ukacema abantu bandi mu Israele." ⁷ Kabili Helodi aitile munkama abaume abasambilila mukubepusha akashita ulutanda lwamoneke. ⁸ Aba tumine mu Betelemu, kulanda, "Kabiyeni nokusokota bwino pakana akanono, elo ngamwa kasango, ngamwa kasanga mwise mumbweshe akasebo epali nanebo naisa nokukatatakula." ⁹ Panuma nabomfwa kuli bakateka, bakonkenyepo ukuya, nolutanda lwalimoneke kukabanga nalubatangelila pakafye nokuya iminina apo akanakali. ¹⁰ Elo bamwene ulutanda, balyumfwile insansa shikulu. ¹¹ Baingile mu G'anda nokumona akana naba nyina bamaliya. Bawile panshi nokukatatakula. Ba kakwile ifyuma nokutula umutulo wa Gold, Frankincense, Mori. ¹² Pakuba cenjesha kuli Lesa mu ciloto takuli kubwelela kuli Helodi, nabo babwelele kucalo cakumwabo nenshila imbi. ¹³ Panuma nabaya, umungeli wakwa Lesa wamonekele kuli Yosefe mu ciloto nokulanda, "ima, senda akana kanono naba nyina, nokubutukila mu Eypiti. Mukekale nkasuke nkamyebe kuli Helodi akafwaisha konaula utwana utunono." ¹⁴ Bulya bwine bushiku, Yosefe aimine nokubula akana akanono naba nyina nokuya ku Eypiti. ¹⁵ Aikele kulya mpaka nemfwa ya kwa Helodi. Uku kwali kufikilisha mubusesemo shikulu atangelile ukufuma mu Eypiti emo naitile umwana wandi. ¹⁶ Napeka Helodi, elo amwene kuti naba mubepa kubaume abasambilila, alifulilwe saana. Atumine ukwipaya abaice abanono ukwamba pa mwaka ibili mu Betelemu na mucende monse, kukonkana kwanshita ilya apatikishe abaume abasambilila. ¹⁷ Afikilishe mu calandilwe kale kupitila muli Jeremiah kasesema, ¹⁸ imisowa ya lyumfwikike mu Ramah, ukulila nokullosha, Rachel alelosha umwana wakwe, akene ukusansamuka, pantu tabaliko." ¹⁹ Elo Helodi afwile, palya, mungeli wakwa shikulu amonekele kuli Yosefe mu Eypiti nokulanda, ²⁰ "kabiyeni, bula umwana na banyina nokuya mu mpanga yakwa Isreal, kuli uyo uwale fwaya ubumi bwa kana nafwa." ²¹ Yosefe alimine, nokusenda akana na nyina, nokwisa mu mpanga ya kwa Isreal. ²² Nomba alyumfwile Archolashi uwali kateka wa Yudeya mucende yakwa wishi Helodi, alwimfwile mwenso wakuyako, panuma Lesa namucenjesha muciloto, ashele necitungu ca Ngalileya. ²³ Nokuya ikala mu musumba waleitwa Nasaleti. Ico kwali kufikilisha pafyo alandile muli bakasesema, aketwa Nasaleni.

Chapter 3

¹ Muli shilya nshiku alitile Yohane kabatisha mukubilikisha mu mutengo uwa yudea aletila, ² Lapileni , lekeni ifibi fyonse ubufumu bwamumulu buli mupepi. ³ Mulifi efyaseseme kasesema Esaya atile, Ishiwi Iya ulubilisha mu mutengo , pekanyeni umusebo umwakwenda shikulu . Lungamiken umusebo wakwe ube uwaololoka. ^{4 5 6} Nomba Yohane uyo alimukufwala insalu iya masako ya ngamila no mushipi wamukupo wanama mumusana wakwe . ifilyo fyakwe fyali fipaso nobuci bwa mumpanga. Abamu Jerusalemu ,bonse mucitungu ica shinguluka umumana wa yordan balefuma baleya kuli ena. Bonse baleibishiwa kuli ena mumumana wa yordan ; baleilondolwela ubufi bwabo. ^{7 8 9} Nomba ilyo amwene abamu falise naba saduki baleisa kuli wene kukwibushiwa , alandile kuli bena , mwebufyashi bwansoka mwe , nani amusokele pakuti mufulumuke kubukali ubuleisa? Eico byaleni ifitwalo ifyawama ubulapilo. Mwila elenganya nokuilandila palwenu ati , Twalikwata Abraham etata wesu ! pantu ndemweba nati Lesa nakwata amaka aya kwimya abana bakwa Abraham ukufumya mulyaya mabwe. ¹⁰ Nakuba isembe lyalibikwa ukutengelesha umushila wafimuti. Kanshi icimuti conse icishitwala icisabo cilingile ukutemwa noukuposwa mumulilo. ¹¹ Ndimukumibatisha namenshi kukulapila. Uyo uuleisa manuma yandi nakwata amaka ukucila nevo, nanebo nshilingile ukukakula intambo pamakasa yakwe, kabili nshilingile ukusenda insapato shakwe. Akamibatisha mumupashi wamushilo nakumulilo. ¹² Ena nakwata ulupe muminwe yakwe mukupepwilako imisungu ukuleka iponene panshi napeka nokukolonganya ingano shakwe ukushibika mubutala. Lelo ali kubula imiungu nokuiposa mumulilo icakuti tekuti shifumemo nakalya." ¹³ Peka Yesu afumine ku Galile nokuya kumumana wa Yodani mukuya batishiwa na Yowane. ¹⁴ Lelo Yowane alyeseshe ukuti amuleshe, alandile ati, " Ndekabila ukubatishiwa nawebo, bushe nomba waisa kuli nevo? ¹⁵ Yesu alyaswike nokulanda kuli ena ati, "Cisuminishe nomba, pantu ecilingile fwebo ukufikilisha ubulungami." Lelo Yowane alimusuminishe. ¹⁶ Panuma yakwibishiwa, Yesu peka alifumine mumenshi palyapene, moneni, umulu walimwisukile. Alimwene umupashi ulekoka nge nkunda nokwisa ikala pali ena. ¹⁷ Mona, neshiwi lyafumine mumulu ukulanda ati, "Uyo emwana wandi uyo nanatemwisha. Uyo eombekelwamo."

Chapter 4

¹ Elyo Yesu atungulwe no mupashi kuma tololo kukweshiwa kumulwani. ² Ilyo afungile inshiku amakumi yane akasuba nobushiku ,ali insala. ³ Umulwani alishile no kulanda kuli ena , Ngoli mwana wakwa Lesa , alule libwe ukubo mukwate. ⁴ Yesu alyaswike ati,calembwa ati, tekucilyo ceka umuntu ekalilanobumi lelo ku ceboconse icifuma ku kanwa ka kwa lesa. ^{5 6} Ilyo umulwani amutwele kumusumba uwamushilo amwimika napa kasonshi ketempele , nokutila kuli ena , ngauli mwana wa kwa Lesa , uiponye panshi , Akonkomeshe bamalaika bakwe ulwa iwe ;kabili bakakusenda paminwe yabo pakutila tauipuntwile kulibwe. ⁷ Yesu alandile ati , kabili calembwa , ati, wila esha sokulu Lesa obe. ⁸ Peka, umulwani amutwele palupili ulwalepesha , noku mulanga amabufumu yonse aya pano isonde nobu cindami bwayako; ⁹ Peka atile kuli ena , nkakupela fyonse ngawa pona wampepa. ¹⁰ Elyo Yesu alandile kuli ena , fuma apa wemulani: pantu calembwa , ati, wilaesha sokululu obe eo ulepepa , kabili wena eka eo ulebombela ;Elyo umlwani amusha.; ¹¹ Ilyo umulwani amusha; kabili moni , bamalaika balishileko no kumupunungila. ¹² Nomba yesu ilyo aumfwile ati , yohane naba mwikata , alifuminepo aile ku Galile. ¹³ Peka afumine ku Nasarete , no kuya ikala ku Capernahamu kulu lamba uwa chimana mumipa ka yakwa sebuluni naftali ,ukuti cifikilishiwe icilandile kasesema Esaya , ati : ¹⁴ Icasosele kasesema esaya ati: ¹⁵ Mpanga yakwa Lesa sebuluni ne mpanga yakwa Naftali nshila yamumana kwishilya Iya Yodan , Galile impanga yabena fyalo. ¹⁶ Abantu abaikele umwafita bamwene ulubuto ulukulu , nabonse mumpanga ne chinshingwa camfwa , ulubuto nalubalika. ¹⁷ Lutulafye papitile inshita Yesu atampile ukulashimika , nokweba ati ,Lapileni , pantu ubufumu bwamumulu nabuplama. ¹⁸ Ilyo aleenda mumbali yamumana wa galile , amwene bamunyina , Simon uo baleita petro na andria balete ubukonde mumumana pantu bali bashila. ¹⁹ Peka Yesu abebele ati,iseni mu Nkonke nkamicita ukuba abalondo bakubila abantu. ²⁰ Awe lilya line bashile ubukonde bwabo ,bali mukonkele. ²¹ Kabili pakufuma palya amwene bamunyina bambi babili , Yakobo mwana sebede na Yohane munyina , bali mubwato pamo na sebede shibo , balelunda amakonde yabo ; nabo alibetile. ²² Awe lilya balishile ubwato nawishi, balimukonkele. ²³ Yesu aile muncende ishingiri ishamugalile , nokufunda namu synagoes , nokufunda imbila nsuma ya bufumu . nokuposha amalwele ayalekana lekana mubantu . ²⁴ Peka ululumbi lwakwe lwaile mu suria monse , na bantu basumine bonse kuli ena abalwele nefyakucushiwa ,na abo abapena , naba bulebe;nabo alibaposeshe. ²⁵ Peka yalemukonka amabumba yabantu ayakalamba ayafumine ku Galile na Dekapoli na Yerusalemu na Yudea na kwishilya Iya Yordani.

Chapter 5

¹ Ilyo yesu amwene icintubwingi ,aile pitila palupilupili . Ilyo aile ikala. abasambi bakwe baile kuli ena. ² Elyo aasamwine akanwa kakwe nokufunda bene atile , ³ Balishukaabapina mumutima , pakuti ubufumu bwa mumulu bwabo. ⁴ Balishuka abo bonse abalelosa pakuti bali no kusansamushiwa. ⁵ Balishuka abafuka ,pakuti bali nokukwata icalo. ⁶ Balishuka abo abansala ne cilaka cabulungami , pakuti bali no kwisushiwa. ⁷ Balishuka abacito luse pakuti bena baka belelwa uluse. ⁸ Balishuka abasanguluka imitima pakuti bena bakamona lesa. ⁹ Balishuka abo bonse abacito mutende , bena baketwa abana bakwa Lesa. ¹⁰ Balishuka abo bonse abaculili pamulandu wabulingami ,pantu ubufumu bwa mumulu bwabo. ¹¹ Muli abashuka ilyo abantu bamulamata nokumucusha mwebo nokumweba amashiwi yabipa pamulandu waine. ¹² Sekeleleni noku sansamuka ,pantu icilambu cenu cikulu mumulu. Mulici emo abantu bantashi balamatilwe pamo na ba kasesema bantashi . ¹³ Muli mucele uwa pano isonde. Nomba umucele nga waonaula umusango wauko kuti walowa shani peka? Tawakatale auwama peka kuli fyonse kano kuposewa kunse nokunyata ulwapo kumakasa ya bantu. ¹⁴ Muli ulubuto lwapano calo. Umusumba uwabikwa pamutwe wa lupili teti ufisame. ¹⁵ Nangu bantu tabasanika akatolitoli nokubika mwisamba lya museke ,nomba baibika pacakutekapo akatolitoli , nayo yaba likila kuli onse mu ng`anda . ¹⁶ Lekenilubuto lubalike pa bantu mumusango wakuti bamone imilimo isuma nokutakisha Tata uuli mumulu . ¹⁷ Muli tontonkanyo ati naisa mukona ula amafunde nangu ba kasesema . Nshaisa mukonaula yene. nomba mu kufikilisha yene ¹⁸ Mu cine ndelanda kuli imwe ati kabili umulu na pacalo fikapite , takuli limo itoni nangu lilembo ili kafumi shiwapo , kabili fyonse fika pwishiwe. ¹⁹ Eico uyo watoba limo palyaya mafunde no kufunda bambi uku citefi ali nokwita uwacesha mubufumu bwa mumulu. ²⁰ Nge fyo nalandile kuli kano ubulengami ukucila pa bulungami bwa kulondolola naba Fariseo , imwe tamuli nokwingila mubufumu bwa mumulu. ²¹ Mwalyumfwa na fintu casosele kuli bena munshita sha kale , Mwila ipaya , na onse uwa ipaya akaba mu bwafya mu bu pingushi ! ²² Nomba ndeti kuli imwe ati onsemulimwe ,uuli nobwafya kuli munyina akaba mubwafya mubupingushi ;na onse uwalanda kuli munyina , We muntu uushilingile !akaba no bwafya ku cilye ; na onse uwasosa ati , We cinangwa! akaba mubwafya kuku kandwa kumulilo wa Ngehena. ²³ Eco ngauli na cakutula icabupe pa cipailo peka waibukisha ati munonko ali nafimo kuli webo, ²⁴ Sha ica kutula cobe pa cipailo , nokuya . Intanshi musuminyishanye na munonko , nokwisa tula icabupe cobe. ²⁵ Lanshanya nyeni bwangu noule kulubulwisha ilyo muli nankwe ku cilye , nangu umulwani obe talakutwala kuli baka pingula baku kwikata uku kutwala kuba kalamba ,naiw e baka kuposa mu cifungo. ²⁶ Cishinka ndeti kuli imwe , tawakatale aufuma mulya mpaka wali pilapo kamo akanono kalupiya ukwete. ²⁷ Mwa lyumfwa fintu casoselwe, wila cita bucende. ²⁸ Nomba ndemweba ati uyo onse uulelosa pa mwanakashi nokumu fwaya nacita nakwe ubucende mumutima wakwe. ²⁹ Nge linso lyobe ilya ku kulyo lyakupanga ukubembuka , litonkole kunse nokuli posa. Pantu cawama kuli webo ici lundwa ngacalenga ukupanga ububi nomubili obe uku kana yaposhiwa. ³⁰ Ngo uku boko kwa ku kulyo ukubembuka , kuputuleko nokuposa. csuma kuli webo ukuti cimo icaci lundwa ukuya onaulwa ukucila umubili onse ukuya ku Ngehena. ³¹ ³² Neci casoselwe aciti ,Uyo uwatamfya umukashi wakwe, namupele kalata yakulekana nankwe. Nomba ndesosa kuli mwebo nati onse uyo waleka umukashi , kano pamulandu wa bulalelale , amulenga ena ukuba umucende . Na onse uwa mupa amulenga ukuba umucende. Nomba ndesosa kuli mwebo nati onse uyo waleka umukashi kano pamulandu wabulalelale , amulenga ena ukuba umucende .Na onse uwamupa amulenga ukuba umucende. ³³ Nakabili mwalyumfwa casoselwe ati kuli abo abantanshi , Wilala pa umulapo wabufi nomba ulile umulapo obe kuli shikulu. ³⁴ Nomba ndesosa kuli mwebo , mwilapa iyo, nangu mulu , pantu ecipuna cakwa Lesa; nangu pano calo , ici eci puna cakunyantapo amakasa yakwe ; ³⁵ nangu jerusalem ,uyi emusumba ukulu wa Mfumu. ³⁶ Nangu kulapa umutwe obe,pantu teti upange umushishi obe uwabuta no wafita. ³⁷ Nomba leka ukulanda kobe kube E,e; nangu Ilyo Ifintu fimbi ifya kucita palifi ninshi fya fuma kumubifi. ³⁸ Mwalyumfwa icalandilwe ati ,Ilinso pa linso ,nakanwa pa kanwa ! ³⁹ Nomba nalanda ati mwikanya umo uuli umubi , uwa kuma uku umupele naka kulya kwine ,pilibuka umupele nokubiye. ⁴⁰ Nomba umo nga afwaisha ukukutwala ku cilye no kukusenda umukansu ,leka uyo muntu akwate inshita yobe. ⁴¹ Naumo uwakweba ukuya nao ulwendo lumo ,kabiye nankwe shibili. ⁴² Pela kuli onse uwakulomba , peka wi bwelako kuwa fwaya ukulomba kuli iwe ⁴³ Mwalyumfwa icalandilwe ati ,Ufwile uletemwa umwina mupalamano no kupata umulwani obe ! ⁴⁴ Nomba ine ndemweba ati , temwa umulwani nokupepela abo bonse abale mucusha. Ba kalemba bantanshi tamulingile ukupala aba mu cusha ,citeni csuma kulyabo abamupata ⁴⁵ Elo mwalaba abana abaume Wiso uuli mumulu. Pakuti apanga akasuba ukutulila ababifi naba suma , nokutume mfula paba lungama shalungama. ⁴⁶ Nga mwatemwa aba mutemwa ,Bushe cilambunshi mukakwata? Tamuli cimo cine ngaba kasonkesha bacita cimo cine? ⁴⁷ Nga bakulu , bakalamba bobbe , bushe cinshi winga cita kuli bambi? Tamuli cimo cine ngabena fyalo ifyo bacita? ⁴⁸ Eico mwaba aba cishinka Efyo na Shinwe wa mumulu wa Cishinka.

Chapter 6

¹ Moneni ukuti mwila bomba imilimo isuma iya bulungami pamenso yabantu pakwe bati bamimone, ngamwacita ifyo ninshi tamwa kakwate icilambu ukufuma kuli wiso uwaku mulu. ² Elo wapela, wilaitakisha we mwine kwati ba mbikishi ifyo balepanga muma sinagogo namunshila, pakwebati babatashe ku bantu. Mucishinka nebo ndimu kumyeba, bena balipoka icilambu conse. ³ Nomba elo wapela, wileka ukuboko kwa ku kuso kwishibe ifyo ukuboko kwa kulyo kule panga. Icabupe cobe upeelee mukufisama. ⁴ Elo na wiso uumona mukufisama akamilambula. ⁵ "Elo mwapela, mwilaaba ngaba mbikishi, ico bena baitemwa ukwimaninako pakupela muma Sinagogo na muma mpatu yamisebo pakwebati abantu babamone. Mucishinka nebo ndimukumyeba, bena bali poka kale icilambu conse. ⁶ Nomba webo elo watampa ukupepa ingila mu chumba cobe. Upinde na kuciibi nokupepa kuli wiso, uwa munkama. Elo wiso uumona munkama aka kulambula. ⁷ Elo mulepepa, mwila bwekesha bwekesha amashiwi ngaba senshi abashaishiba Lesa, pantu bena batontonkanya ukuti ni mukulanda amashiwi ayengi elo bakomfwika. ⁸ Eico, mwiba kwati nibena, pantu wiso alishiba ico ukabila libe taulamulomba. ⁹ Eico mulepepa ngefi: 'Mwe Tata wa mu mulu, ishina lyenu lisumbulwe. ¹⁰ Ubufumu bobo bwise. Ubufwayo bobo bucitike pano calo namu mulu. ¹¹ Tupeleni icakulya cacila bushiku. ¹² Tweleni inkongole shesu, ngefyo nafwebo twelela abatukwatila inkongole. ¹³ Mwitutwala mumatunko, nomba mutupusushe kubalwani. ¹⁴ Ngamwaelela abantu ukubifya kwabo, namwebo wiso wa mu mulu akamyelele. ¹⁵ Nomba ngatamubelele ukubifya kwabo, na wiso takamyelele inkongole. ¹⁶ "Elo mwaleka ukulya, ifinso fyenu fiiba ifya bulanda ngaba mbikishi, pantu bena babweshia ifinso fyabo pakuti babamone kubantu ati naba leka ukulya. Mucishinka ndimukumyeba, bena balipoka kale icilambu cabo conse. ¹⁷ Nomba mwebo, Elo mwaleka ukulya musambe pamenso musube namafuta ku mutwe. ¹⁸ Pakutila tafimoneke kuli bambi ukuti mwacileka ukulya, nomba fimonekefye kuli wiso uwaba mukufisama; na wiso uwaba mukufisama akamilambula. ¹⁹ "Mwisungila ifyuma fyenu pano calo, apo ifishishi ne ndalawa fyonaula, naba kabolala balesa nokutoba nokwiba. ²⁰ Lelo, sungileni ifyuma fyenu kumulu, uko ifishishi ne ndalawa tafyonaula, naba kabolala tabengila nokwiba. ²¹ Ukuli icuma, ekuba nomutima. ²² Ulubuuto lwa mubili obe linso. Eico, ilinso ngalili bwino, ninshi umubili obe uli mu lubuuto. ²³ Nomba ilinso ngatalili bwino, ninshi umubili obe onse uli mumfimi, ninshi nimfimi yacipesha amano! ²⁴ Umuntu umo tekuti abombebe bashikulu bakwe babili, pantu kuti apatapo umo umbi amutemwa, nangu kuti alemenena kuli umo nokusuulapo umo. Naimwe tekuti mubombebe Lesa nobunoshi bwa fyuma. ²⁵ Eico ndimukumyeba ukutula, mwisakamana pa bumi bwenu, ukuti ndelyenshi nangu ndenwenshi; nangu pamibili yenu ukuti twala fwala inshi. Bushe umweo wenu tawacila ifyakulya, nomubili ukucila ifyakufwala. ²⁶ Moneni ifyoni fya mu mulu. Tafilima nokusombola nokubika mumatala, nomba wiso wakumulu alatuliisha. Bushe tamwa cindamapo patoni? ²⁷ Bushe ninani pali mwebo nangu engasakamikwa shani engalundilako inshiku sha bumi bwakwe? ²⁸ Cinshi musakamikilwa palwa fyakufwala? Tontonkanyeni pamaluba ya mpanga, ifyo yakula. Tayabomba nangu ukupikula insalu shakufwala. ²⁹ Lelo nebo ndemyeba, na Solomon wine nangu ali umunonshi nganshi tatalile afwalapo ngefi. ³⁰ Apo Lesa afwika ifi amaluba yampanga, ayakuti yalipo lelo bwaisaca yaposwa mumulilo, bushe imwe nimwe ashingasa kamana ukufwika, mweba cisumino cinono? ³¹ Kanshi mwilasakamikwa amuti, bushe finshi tulelya? Nangu finshi tulenwa? Nangu finshi tukafwala? ³² Abena fyalo bafwaya ifi fintu, na wiso wa mumulu alishiba ukuti mulafikabila. ³³ Nomba tampilenipo ukufwaya ubufumu nobulungami bwakwe, na fyonsefi fika bikwapo. ³⁴ Eico, mwisakamana pa bushiku bwa mailo, pantu mailo ikaisakamana. Cila bushiku bwaliba ne sakamika lya buko.

Chapter 7

¹ "Mwipingula, pakuti namwebo mwikapingula. ² Pantu ubupingushi mupingula, namwebo mukapingula, necipimo upiminako, namwebo eco mukapiminwako. ³ Nicinshi umumwena akapande akali mulinso lyakwa munonko, elo ninshi taumona umulando uuli mulinso lyakwa munonko? ⁴ Nomba nicinshi wingalandila kuli munonko ati, 'Nkufumye umulando uuli mulinso lyobe,' ninshi cibe naukwata umulando mulinso lyobe? ⁵ Mwebabumumbi munda! Mbale fumya umulando uuli mulinso lyobe, elyo wingafumya umulando uuli mulinso lyakwa munonko. ⁶ Mwipela icilyo icamushilo kumbwa, nangula ukuposa imikate yenu kuntanshi yabakapoli. Pakuti bafishonaula kumakasa, nokubwela kukumiputaula mutupimfya tupimfya. ⁷ "Lombeni, mukapelwa. Fwayeni, mukasanga. Konkonsheni, neciibi cikeswilwa mwebo. ⁸ Pantu onse uulomba, alapokelela; naone uufwaya, alasanga; nakumuntu onse ukonkonsha, iciibi cikeswilwa ena. ⁹ Nangula ninaani pali mwebo, uuyo umwana wakwe umwaume engepusha umukate, amupela ilibwe? ¹⁰ nangu aipusha isabi, amupeela insoka? ¹¹ Eifyo, mwebo mwebabifi mwaishiba ukupela ifyabupe ifisuma kubaana benu, ngacinshi ifyofine mukufusha Tata uwamumulu engafilwa ukupela ifyabupe ifisuma kuli abobonse abamwipusha? ¹² Eico, ico conse ufwaya abantu ukucita kuli webo, eflyo nawebo ulingile ukucita kuli bena, pantu ici efunde kabili cabukasesema. ¹³ "Ingileni pamwinshi uunono. Pantu umwinshi ukulu nokukula kwanshila kutwala kubonaushi, nabengi abantu emo bapita. ¹⁴ Lelo umwinshi uunono nenshila yalyafya iitungulula kumweo, elo banono abaisanga. ¹⁵ "Mube abasalapuka kuli bakasesema ababufi, ebesa kuli mwebo mufyakufwala fyamikoko lelo mukati mimbulu iisumaula. ¹⁶ Kufitwalo eko mukabeshibila. Kufitwalo ekomukabeshibila. Nalimo abantukuti basuwa umwangashi ku mwingaumukunyu kuliba cilasa. ¹⁷ Munshila imo icimuti icisuma citwamika ifitwalo ifisuma ,nomba icimuti icabipa citwamika ifyabipa? ¹⁸ Icisuma cimuti tacitwamika ifitwalo fyabipa ,ifyofine necimuti icabipa tacitwamika ifitwalo ifisuma. ¹⁹ Icimuti conse icishitwamika ifitwalo ifisuma cilatemwako noku upomya panshi no kuposwa mumulilo. ²⁰ Elo mukabeshibila kufitwalo fyabo. ²¹ Teuli onse ulanda kuli nevo, shikulu,shikulu ukengila mubufumu bwa mumulu ,Nomba kano ulepanga ubufwayo bwakwatata wa mumulu. ²² Abantu abengi bakalalanda pali bulya ubushiku; shikulu, shikulu, bushe tatwasesemene mwishina lyenu twalefumishamo imipashi yangulu , namwishina lyenu twapangile mosana ifipeshamano? ²³ Nomba nkalanda kulibene ,Atinshamishiba ! fumeni pali nevo ,mwebalecita amampulu! ²⁴ Eico uyo onse uulekutika kumashiwi yandi nokuyakonka abango muntu wamano wakulile ng`anda yakwe pamulu welibwe. <sup>25</sup> Ilye mfula yalokele , icibunshi calishile , necipupu caponene pa ng`anda , nayo tayaponene panshi. pantu yakulilwe pebwe. ²⁶ Nomba uyo onse ulakutika amashiwi yandi no kukana yakonka abango muntu watumpa uwakulile ing`anda yakwe mumufyanga. <sup>27</sup> Imfula yalilokele , nolubunshi lwalishile ,necipupu caponene no kusunkanya ing`anda , nokupona , nokutobeka kwa ng`anda kwalibipishe. ²⁸ Ilyo califi yesu apwile ukulanda amashiwi elyo kwaishile, kwaishile icinabwingi wamuntu balepapa imifundule yakwe; ²⁹ Pakuti ale bafunda ngo waba na maka , ukucila pali ba kalaliki.

Chapter 8

¹ Ilyo Yesu akokele ukufuma kulupili, icintubwingi calimukonkele. ² Moneni, umulwele wafibashi aishile nokukontama kuli ena, nokulanda ati, "Shikulu, nganamutemwa, kuti mwangwanya." ³ Yesu atambike ukuboko kwakwe nokumwikata, alandile ati, "Nintemwa. Sanguluka." Mukampampa alisangululwa kufibashi. ⁴ Yesu alandile kuli ena, "Mona tekvesha ukwebako umuntu uuli onse. Kabiye palobe, kailange kuli shimapepo, nokupela icabupe ico Mose akambishe, pakuba ubunte kuli bena." ⁵ Ilyo aleisa ku Kapenamu, umukalamba wabashilika aishile kuli bena, alemupapata ⁶ nokulanda ati, "Shikulu, umubomfi wandi umulebe nalambalala kung'anda kabili filekalipa." ⁷ Elo Yesu alandile kuli ena, "Nkesa nokwisa posha." ⁸ Umukalamba wabashilika alyaswike nokulanda ati, "Shikulu, nshilingile mwebo ukwisaingila mung'anda yandi. Landenifye ishiwi nomubomfi wandi alepola. ⁹ Pantu nanebo ndimuntufye uwasontwafye mumaka, uwapelwa nabashilika. Nanda kuli umo ati, 'Kabiye,' nao aya, nokulanda kumubiye, 'Isa,' nao isa, nakumubomfi, 'Citefi,' nao abomba." ¹⁰ Ilyo Yesu aumfwile ifi, calimupapwishe nokulanda kuli bonse abalemukonka, "Mucishinka nalanda kuli mwebo ati, nshisangilemo nangu umo uwamuba Isileli uwacitetekelo ngawebo. ¹¹ "Namyeba, abengi bakesa ukufuma kukabanga nakumbo, bakakumana petebulo na Abulahamu, Isaki, naYakobo, mubufumu bwamumulu. ¹² Lelo abana baume ababufumu bakaposwa kunse mumfimi, uko ukukaba ukulila nokusumanya ameno." ¹³ Yesu alandile kumukalamba wabashilika, "Kabiye! Ngefyo usumine, efyo cileshitwa kuli mwebo." Nomubomfi apolele palyapene. ¹⁴ Ilyo Yesu aishile kung'anda yakwa Petulo, amwene umupongoshi wakwa Petulo nalwala nalambalalako. ¹⁵ Yesu amwikete, nempepo yalipwile. Alimine nokwamba ukubapekanishisha ifyakulya. ¹⁶ Elyo mucungulo aishile, abantu baletelwe kuli yesu abengi balikwete nengulu. Afumishe imipashi neshiwi nokuposha bonse abali nabalwala. ¹⁷ Muli iyi nshila fyalifikilishiwe ifyalandilwe na Isiah kasesema, alimukulanda, umwine asendele amalwele yesu nokuyafyala nokucula konse. ¹⁸ Nomba ilyo yesu amwene icintu bwingi nacimushingulika, apele ifilangililo fyakusha bushilya bwamumana wa Galilee. ¹⁹ Ilyo kalemba aishile kuli ena nokulanda, Kafundisha, nalamikonka konse kuntu muleya. ²⁰ Yesu alandile kuli ena, Bamumbwe balina mendo, nefyoni fyamumulu fili nefinsa, lelo umwanawamuntu takwete napakusamina umutwe wakwe. ²¹ Nabambi abasambi balandile kuli ena, shikulu nsuminisheni ndeya mbale nokuyashika tata wandi. ²² Lelo yesu alandile kuli ena, Nkonka, sha abafwa bashike abafwa banabo. ²³ Ilyo yesu aingile mu bwato, abasambi bakwe balimukonkele mubwato. ²⁴ Moneni, kilya kwaimine umwela uukulu pamumana, pakuti bulya bwato bwisalilwe namabimbi. Lelo yesu ali nalala. ²⁵ Abasambi baishileisa kuli ena nokumubusha, nokulanda, Tupususheni, shikulu twabunda! ²⁶ Yesu alandile kuli bena, cinshi muletina, mweba cishinka? Elyo aleseshe nomwela necimana. kwali isaba nokutalala ukukalamba. ²⁷ Abantu calibapapwishe no kulanda, ninshi muntu washani uyuwine, uyo nomwela necimana filamumfwila? ²⁸ Ilyo yesu aishile bushilya lubali naku calo ca Gadareness, abantu babili abali nengulu bamukumenye. Balimukwisa ukufuma kumanda abali abacimfulunganya, pakuti tapali abaleenda abengapita muli ilya inshila. ²⁹ Moneni balilile nokulanda, cinshi twingacita naimwe, umwana wakwa Lesa? Mwishile kuno mukutukalifya apo inshita tailalikwa? ³⁰ Nomba ibumba lyankumba lyali kulya mukulya, tapalepele sana ukufuma kuli bena. ³¹ Elyo ingulu shakonkenyepo ukupapata Yesu nokulanda, Ndamwashifumya kunse, mushitume muli lilya ubumba lya nkumba. ³² Yesu alandile kuli bena, kabiye! Ingulu shaishile kunse nokuya munkumba; nokumona, ibumba lyonse libutukile panshi yacimana nokufwila mumenshi. ³³ Bonse abo balemona inkumba balibutwike nokuya mu musumba nokuyalanda fyonse, makamaka ifyacitike kubantu abali nengulu ³⁴ Moneni, imisumba yonse yaishile kunse nokumona Yesu, Ilyo bamumwene, balimulombe nokusha icitungu cabo.

Chapter 9

¹ Yesu aingile mubwato, alyabwike, no kwisa mumushi wakumwabo. ² Kuli ena kwaletelwe uwabulebe naba mulalika pabutanda. Amwene icitetekelo cakwe, Yesu alandile kuwabulebe, "Wemwana ba uwakoseleshiwa. Imembu shobe na shelelwa." ³ Bamo, bamuli bakalemba batendeke kula ipushanya, "Uyumuntu aleponta." ⁴ Yesu alishibe ifyo baletontontokanya nokulanda, "Fishi muletontontokanya ifya bipa mutima yenu?" ⁵ Kuli ici cili icayangisha, ukulanda, imembu shobe nashelwa, nangula kulanda, 'ima nokwenda?' ⁶ Nomba kuti mwaishiba kuti umwana wa muntu ali namaka muno calo aya kwelela imembu,... "Alandile kuwa bulebe, iminina senda ubutanda bobe, nokuya kung'anda yobe." ⁷ Elo umwaume alimine nokuya kung'anda yakwe. ⁸ Elo icintubwingi camwene fi, bali no mwenso no kupela ubukata kuli Lesa, uwapela amaka kuli fwe bantu. ⁹ Napeka Yesu alepita kufuma kulya, amwene umuntu weshina Mateo naikala ali mukusonkesha imisonko mu ofesi. Alilandile kuli ena, "Nkonka." Alimine no kumukonka. ¹⁰ Napeka Yesu aikele mung'anda mukulya, kwaishile, bakasonkesha wamisonko naba bembu abengi mukulya na Yesu nabasambi bakwe. ¹¹ Elo aba Faliseyo bamwenefi, balandile kubasambi kuti, ninshi kasambilisha wenu alelila naba bembu? ¹² Elo Yesu aufwile, alandile, "Abantu abatuntulu tabakabila ing'anga kano fye abalwala." ¹³ Mwalaya nokusambilila umo ifi filolele. Ndimuntu watemwa uluse ukucila amalambo. Nshaishila mukwita abalungama ukulapila, kano kubabembu." ¹⁴ Lyena abasambi bakwe Yohane baishile kuli ena nokulanda, "Cinshi fwebo na bafaliseyo lyonse tulekela kulya, nomba abasambi benu, tabafungile ukulya?" ¹⁵ Yesu alandile kuli bena, "Bushe kuti abana ba bwinga bengallosha cibe umwine wabwinga bacili na ena. Noma akashita kakesa elo shibwinga akasendwa pali bena nomba bali nokulafunga." ¹⁶ Tapali umuntu uwingabula icikamba icipya nokubika pansalu yakale pali cilya cikamba ngacale puka kufuma pansalu, icipunda kukulilako. ¹⁷ Tapali umuntu uwinga bula umwangashi upya nokusansha mumwangashi wakale, ngabacitefi, imbiko kuti yaisula nomwangashi kuti waitika, nomwangashi kuti waonaika. Apalingile, kubika umwangashi mucipe cituntulu icisuma, nefipe fyonse kuti fyasungika." ¹⁸ Elo Yesu alelanda ififintu kuli bena, kwali, kateka waishile nokufukama kuli ena. Alandile, "Umwana wandi mukashana nomba ali mukuleka umweo, kuti mwaisa nokubika indupi pali ena, nao alebapo." ¹⁹ Elo Yesu alimine nokumukonka pamona basambi. ²⁰ Kwali, uwanakashi uwalwele umukunko pamyaka ikumilimo naibili aaishile kunuma yakwa Yesu no kwikata pampela yamukansu wakwe. ²¹ Kuli ena alandile fye umwine, "Nga naikatafye kumpela yamukansu, ndebafye bwino." ²² Elo Yesu apilibwike nokumumona, nokulanda, "wemwanakashi icitetekelo cobe nacikulenga ukuba bwino." Nomwanakashi aliposhiwe ukufuma palikalya kashita. ²³ Elo Yesu aingile mung'anda yakwa kateka, amwene abalelisha ifimpeta necintu bwingi cilepanga ifyongo. ²⁴ Alandile, fumeni apo, umukashana tafwile, nomba alelefye bali musekele nokususha. ²⁵ Panuma yacintu bwingi nacifumishiwa panse, alingile mumuputule nokumwimya kukuboko, nao alimine, ²⁶ imbila yaici yakumene konse kuli cilya citungu. ²⁷ Napeka Yesu apitile ukufuma kulya, impofushibili shalimu konkele, shalepunda nokulanda, "Tubeleleni uluse, mwana Davidi." ²⁸ Elo Yesu aleingila mung'anda, impofu shalishile kuli ena. Yesu alandile kuli bena. "Namu sumina kuti napangaci?" Nabo balandile kuli ena, "Emwane shikulu." ²⁹ Napeka Yesu abakwete pamenso nokulanda, "Lekeneni cipangwe ukulingana ne cisumino," ³⁰ Elo na menso yaliloleshe, elo Yesu abakonkomeshe nokulanda, "Moneni peba wakwishiba pali ifi." ³¹ Nomba balya baume baile panse nokusalanganya lyashi palifyo incende yonse. ³² Napeka abaume babili balelafye, kwaletelwe, ifipena fibili, abali nengulu batwelwe kuli Yesu. ³³ Elo ingulu shafumine, umuntu uwali cipena alandile, icintu bwingi calisulile nokulanda, "Ici tacatala cibamo muno mu Isreali!" ³⁴ Nomba aba faliseyo balelanda, "Nimuli kateka wafibanda, emo afumisha ingulu." ³⁵ Yesu aile monse mumisumba namumishi. Ali konkenyepo ukufundisha muma Sinagogo, alebila mila suma yabufumu nokundapa amalwele ayapusana pusana na kulwala kwapusana pusana. ³⁶ Elo amwene icintu bwingi, ali uwankumbu kuli bena, pantu bale cushiwa nokushikana koseleshiwa. Balinge mikoko yabula kasunga. ³⁷ Alandile kuba sambu, "ukusombola nakukula, lelo aba kasombola naba cepa. ³⁸ Eico pepeni kulishikulu umwine kasombola, pantu akafumya bakabwalala mwibala."

Chapter 10

¹ Yesu aitile abasambi bakwe ikumi na babili nokuba pela amaka pamipashi yangulu, ukula tamfya, nokuposha amalwele ayalekana lekana na bonse abalwele. ² Nomba amashina yaba sambu nyaya. Uwantanshi Simon (uwaleitwa Petelo), na Adeleya ndume yakwa Yakobo mwana Sebedia, na Yohane ndume yakwe na ndume yakwe; ³ Filipo, na Batelomeo, Tomashi, Na Mateo wali kaso, Yakobo Mwana Alphase, na Tito; ⁴ Simon Sealoti, na yuda isekalyoti, ukaka lutuka. ⁵ Bonse ikumi na babili Yesu aliba tumine, nokubalangilila nokulanda, "Takuli kuya pancende apali mukusangwa abashaishiba Lesa, nangula mu musumba wabena samaliya. ⁶ Kabiye nifye kubaluba bana bakwa Israeli. ⁷ Napeka ngamuleya, bileni nokulanda, nabufika ubufumu bwakwa Lesa. ⁸ Mundape abalwala nokuposha amalwele, nokwimya abafwa ukuposha ababulebe nokufumya ingulu, mulekelelwe na mupokelela, lekeleni peni. ⁹ Mwisenda nangu icili conse nangu Goldi, Silvelle, Coppa mufyola fyenu. ¹⁰ Mwisenda nangula cola mubulendo bwenu, nangulafye icili conse nangulafye nisapato, nangula fyabu bomfi, pantu, umubomfi alingilwa ukulya ifilime. ¹¹ Nangula musumba atemwa umushi mwaingila, fwayeni umusuma eko mwikale pakafye nokufuma. ¹² Elo mwaingila mung'anda, posheni. ¹³ Mung'anda ngana muwama, lekeni umutende ubepo, ngatamu weme, lekeni umutende umibwelelele. ¹⁴ Ngo muntu tamupokelele nangu kukutika kwishiwi lyenu, elo mulefuma mung'anda nangula mumusumba, kunteni ulukungu kumakasa yenu. ¹⁵ Mucishinka nalanda kuli mwebo, cikabipisha ukucila impanga yasodoma na gomola muli bulya bushiku bwabu pingushi. ¹⁶ Moneni na mituma ngempanga mukati kamimbulu, mube abacenjela ngaba cemi na bukaele ngenkunda. ¹⁷ Mubale mumone kubantu! bakamitwala mufilye nokumyuma mu masinagogi yabo. ¹⁸ Baka mitwala ku buteko na kuli bakateka peshina lyandi, bukaba ubunte bwabo na kubena fyalo. ¹⁹ Elo baka mitwalako mwikasamikwa pafintu mukalanda, ifyo muka landa fika pelwa kuli mwebo pali kalya kane kashita. ²⁰ Tekuli mwebo fikafuma umupashi wakwa wishinwe eukalanda muli mwebo. ²¹ Indume ikatwa indume ibiye kukwipaya, ba wishu nomwana, abana ba kemina abafyashi babo nokuleka batwalwe mukwi paiwa. ²² Muli nokupatwa kuli bonse pamulandu weshina lyandi, nomba ukakosa mupakafye na kumpela, akapusuka. ²³ Nga bamupakasa mumusumba, butukileni kumbi, cishinka nalanda kuli mwebo, tamwakapite mumisumba kanofye umwana wa muntu akese. ²⁴ "Umusambi tacila kasambilisha, nangu umubomfi kumusungu. ²⁵ Kuti cawama musambi ukuba, ngakasambilisha, umubomfi ngomusungu wakwe. Ngaitwa umwine wa ng'anda Belesebuli, cabulanda kuli balya abekalamo mung'anda! ²⁶ Mwibatina, tapali cintu ciksfiswa icishakasokololwe pambilibili. ²⁷ Ifyo namweba mubushiku, fikalandwa mukasuba, ico waukwa icankama, cikabilikishiwa pamulu wa ng'anda. ²⁸ Mwitina uwipaya umubili nomba tepaya umweo. Mutine, uuleonaula fyonse umubili nomweo mumulilo. ²⁹ Nenseba shibili kuti shashitwa pali koini umo umunono? Tapengaba pali ulu lwingapona ukwabula amano yakwa Tata. ³⁰ Uupenda nomushishi wa mumutwe obe. ³¹ Mwitina, mwali cindama ukucila inseba ishing. ³² Onse uwansumina pabantu abengi, nanebo ndino kumusumina pali Tata waba mu mulu. ³³ Uwankana pabantu, ndino kumukana pali Tata wamu mulu. ³⁴ Mwitasha ukuti naisa pano calo kukuleta umutende. Nshaisa mukuleta umutende nomba inkondo. ³⁵ Naisa mukupusanya umwana na wishu, umukashana naba nyina, umuna fyala naba wishu fyala, umwanakashi naba nyina fyala. ³⁶ Abalume bakaba abalwani ba babanakashi babo. ³⁷ Uwatemwisha wishu nangula nyina kucilo ine tali na mutende na nebo; ³⁸ Uwakana kuitwika icapindama nokukonka nebo tali na mutende na nebo. ³⁹ Uwakwata ubwikalo akabulufya, nomba uwalufya ubwikalo pamulandu wandi akabusanga. ⁴⁰ Uwamipokelela apokelela mwebo, apokelela nebo, apokelela nowantumine. ⁴¹ Uwa pokelela kasesema pamulandu wabu kasesema akafola icilambu kuli kasesema, uwa pokelela umuntu pamulandu wa bulungami akafola kumulungami. ⁴² Uwapela utunono ami pokelela nangula amipela kapu wa menshi mwishina lya busambi, cishinka, nalanda kuli mwebo, takacilufye icilambu cakwe."

Chapter 11

¹ Nomba yali ninshita elo Yesu apwile ukulangilila abasambi bakwe ikumi na babili, alifumineko alaya kuku sambilisha peka kuku sambilisha mu mishobo. ² Lelo Yohane pakufwila mu cifungo imilimo yakwa Kristu, atuminepo abasambi bakwe kukuyamweba. ³ Elo alandile kuli ena, bushe niwebo uo balanda akesa, nalimo tulelelela umbi?" ⁴ Na Yesu alibaswike ati, "Kabiyeni kalandeni kuli Yohane ifyo mulemona nokumfwa. ⁵ Impofu shilelolesha, abafibashi balewamishiwa, naba shumfwikisha baleumfwa, nabafwa balebushiwa, nabapina bashimikilwa mbila nsuma. ⁶ Kabili alishuka uushipuntula ukupitila muli nebo. ⁷ Elo baleya mukubwekelamo, Yesu atapile ukulanda kucintu bwingi palwa kwa Yohane, "Cinshi mwaile kukumona kumutengo? Bushe litete ililetenkana ku mwela? ⁸ Lelo cinshi mwaile kukumona-Bushe uufwele ifyabusaka? Moneni, abafwala ifyabusaka bali mumayanga ya shamfumu. ⁹ Lelo cinshi mwailile-niku kumona kasesema? Ndelanda kuli mwebo ne wacila kasesema. ¹⁰ Uyu eo calembelwe, 'moneni, ndimuku tumako umwiminishi wandi kuntashi yenu, uyo uukapekanya ishila kuli mwebo. ¹¹ Ndemweba mucishinka, mubafyalwa kubanakashi tapali nangu umo uwakucila pali Yohane kabatisha. Lelo umunono mubufumu bwa mu mulu mukulu kuli nebo. ¹² Ukufuma pashiku shakwa Yohane kabatisha ukufika pali nomba, ubufumu bwa mu mulu bwa patikishiwa, aba bupatikisha babupoka kumaka. ¹³ Pantu bakasesema bonse na mafunde fyabusesemo ukufika pali Yohane; ¹⁴ Peka nga mulefwaya ukumfwa kuli ena Eliya uo batile akesa. ¹⁵ Uli namatwi yakumfwa, omfwe. ¹⁶ Lelo ndeipashanya kunshi inkulo ino? Yapala abaice abekala mumushika, nokubilikisha ababiye. ¹⁷ Nokulanda ati, natumulishishe ifipakala, naimwe tamucindile. Natupume imisowa, tamufutile.' ¹⁸ Pantu Yohane aishile talelya kabili talenwa, nabantu balandile, 'Ali ne ciwa.' ¹⁹ Umwana wa muntu aisa aleya peka alenwa, nabantu batila ni cakolwa, umunabo waba kasangula nababembu! Peka amano yapelwa nsambu kufifumamo. ²⁰ Elo atapile ukwebaula imishobo umwacitilwe ifyamaka fyakwe ifingi, pantu tashalapile. ²¹ kalanda kuli iwe, betsaida! Aficitwa mu turi na Sidone cikaba eyefilya mubushiku bwa kupingulwa, ukucila kuli mwebo. ²² ²³ Na iwe we kapenamu, bushe ukasumbulwa mumulu? Na iwe we Kapenamu, bushe ukasumbulwa mumulu? Ukatentemukila kumbo. Aficitwa mu Sodomu ifya muka ifyacitilwe muli iwe, nga Sodomu waikalila ukufika kuli bunobushiku. ²⁴ Lelo ndemweba, ati, kumpanga ya Sodomu cikaba eyefilya mubushiku bwa kupingulwa, ukucila kuli iwe. ²⁵ Panshita ilya yesu asosele ati ndemutasha, mwetata shikulu wa mumulu napanshi, pakuti mwafishile ifintu ifi kubamona bakupashanya nokufisokolola kutwaice. ²⁶ Eya Tata pakuti eflyo caba ca kusansamusha ku cinso cenu. ²⁷ ifintu ifyo nafipelwa kuli Tata; Kabili takuli uwaishibo mwana, kano wishu nangu waishiba wishu kano mwana, noyo mwana atemwa ukumusokolwela. ²⁸ Iseni kuli nebo bonse mwebacula kabili abafininwa, na ine ndemipela ukutusha. ²⁹ Piteni ikonkoli lyandi nokusambilila kuli iwe, pakuti ndiuwafuka kabili uwaicefya mumutima, elo mwingasanga ukutusha kumitima yenu. ³⁰ Pantu ikonkoli lyandi lyalyanguka, necisendo candi calipepuka.

Chapter 12

¹ Pali ilya nshita Yesu alile mubushiku bwe sabata ukupita mwibala lyangano. Naba sambu bakwe bali nensala bayambale nokusaba imitwe yangano nokwamba ukulya. ² Nomba elo abafaliseyo bamwene ifi, balandile kuli Yesu, "Moneni, abasambu bobo balecita ifyo ifunde lyakanya ukucita mubushiku bwe sabata." ³ Nomba Yesu alandile kuli bena, "Tamwabelenga ifyo Davidi acitile elo alinensala, nabantu alinabo. ⁴ Aile mung'anda yakwa Lesa nokulya umukate mwibumba, icali cakutoba ifunde ena ukulya nokutoba ifunde nabo bonse abali nao, nomba ifunde lyaba kuli bashimapepo. ⁵ Tamwabelenga mwifunde mushiku shesabata ba shimapepo mucilonganino ba onaula isabata nomba ukwabula umulandu? ⁶ Nomba ndimukulanda kuli imwe ifi cimo icicilile icilonganino cili pano. ⁷ Ngamwaishiba ifyo cilepilibula, nakabila uluse lelo temalambo, teti asushe ushili namulandu. ⁸ Umwana wamuntu ni Lesa we sabata." ⁹ Elo Yesu afumine kulya aile mu Sinagogo. ¹⁰ Kunuma kwali umwaume uwakwete icisansa cauma. Aba faliseyo baipwishe Yesu, nokulanda calisuminishiwa ukundapa mubushiku bwe sabata? Pakuti bamupele umulandu wakube mbuka. ¹¹ Yesu alandile kuli bena, bushe umwana uwaciba palya aciba namwebo, ninani uwakwata impanga imo, nempanga yakwe yaponena mucikulo mubushiku bwe Sabata, tekuti aimye nokuifumya kunse? ¹² Kuti cakwata shani incito nebo, umwaume nacila impanga! Palifi cili ukucita icisuma pabushiku bwe Sabata." ¹³ Elo Yesu alandile kumwaume fumya ukuboko kobe. "Alifumishe kunse nobumi bwalishile, ukuba kwati nikukuboko kumbi. ¹⁴ Nomba abafaliseyo baya mukumweshana ena. Balafwayailisha ifyo bengamwipaya. ¹⁵ Elo Yesu aishibefi, alifumine kulya. Nabantu abengi bali mukonkele ena. Nokubaposha bena bonse. ¹⁶ Ali bakonkomeshe bena ukukana mubika ena ukwishibikwa kuli bambi, ¹⁷ Pakuti fifikilisha, pafyo alandile ukupitila muli Esaya kasesema, alandile, ¹⁸ Mona, wemubofi wandi weonasala; we munandi umo, umo mutima wandi ucankilwa nkabika umupashi pali iwe, kabili nkabika umupashi wamushilo pali ena, nokubika ubupingushi ubwaololoka. ¹⁹ Takapange fitala nangula ukumpuda; takuli nangu umo ukomfwa ishiwi lyakwe mushila. ²⁰ Takamontole itete lya mumana kabili takashimye icikoko camulilo, mpaka cikafike mubupingushi bwakucimfya. ²¹ Nabena fyalo bakakwata isubilo mwishina lyakwe." ²² Elo umo mpofu na cibulu, uwali nengulu, balimuletele kuli Yesu. Ali muposeshe ena, nefya fuminemo muli uyu mwaume ushalelanda alilandile nokumona. ²³ Icintu bwingi conse calipapwike nokulanda, "Ukuti uyu mwaume kuti aba mwana wakwa Davidi?" ²⁴ Nomba abafaliseyo elo baumfwile ifipapwa, balandile, "Uyu mwaume tatamfya ingulu kanofye kumaka yakwa Belzebu, umwana wangulu." ²⁵ Nomba Yesu alishibe ukutontankanya kwabo nokulanda kuli bena, "Ubufumu ubuli bonse bukapatulwa ukulingana nobwine ukupanga ukuitalusha, nemisumba yonse nangula amayanda yakapatululwa ukulinga nayene taya keminine. ²⁶ Ngacakuti ciwa aletamfya ciwa, ninshi aleipatula umwine. Kuti uyu musumba waiminina? ²⁷ Nangula ntamfye ingulu mumaka wakwa Belzebu, nga bana benu batamfye bena mumaka yabanani? Pali iinshita bakaba abapingushi. ²⁸ Nomba ngakuti ntamfya ingulu mu mupashi wakwa Lesa, Lelo ubufumu bwakwa Lesa bwaisa pali imwe. ²⁹ Kuti uli onse angila mung'anda yamuntu wakosa nokubafye mulya mwine ukwabula ukumweshana umwaume wakosa umuku wakubalilapo? ³⁰ Lelo abalelefye mulya mwine mung'anda. Lelo umo ushili naine ninshi mulwani wandi, naumo ushikolanganika naine alapasa. ³¹ Lelo ndimukulanda kuli imwe imemba nokususha akelelwa nomba ukususha kwaku mupashi wamushilo, takelelwe. Uyo ulanda amashiwi ayali yonse ayashilingile pa mwana wamuntu uyo akalelwa. ³² Nomba uyo ulanda ukumpinkana namupashi wamushilo uyo takelelwe ena, nangula muli cino calo nangu icileisa. ³³ Panga icintu icisuma nefisabo ifisuma, nangula ukupanga icimuti icibi nefisabo ifibi, icimuti cikeshilwa kucisabo caciko. ³⁴ Mwebana baba bula amano, pantu muli babi, kuti mwalanda shani ifisuma? Pantu kubwingi bwafya mumutima ifyo akanwa kalanda. ³⁵ Umwaume umusuma asunga ne fisuma mutima kabili afumya ifisuma, nomwaume umubi asunga ne fibi mumutima umutima wakwe ufumya ne fibi. ³⁶ Ndimuku landa kuli imwe mubushiku bwabupingushi abantu bakapelwa icilambu pamashiwi balanda ayakukana ishiba. ³⁷ Pantu kuma shiwi yebo ukabelelwa, kabili kuma shiwi yobe ukasekwa." ³⁸ Elo bakalemba bamo naba faliseyo bali mwaswiye Yesu nokulanda, kafundisha, kutwakabila ukumona ifipapwa ukufuma kuli imwe. ³⁹ Nomba Yesu alibaswiye ukulanda kuli bena, mwebabi ne nkulo yatumpa mufwaya ifipapwa. Nomba takuli icipapwa icikapelwa kanofwe icakwa Yona kasesema; ⁴⁰ Na Yona alimumala ya cisabi icikulu ishiku shitatu ngefyo umwana wamuntu akaba mushiku shitatu ne shiku shitatu ubushiku mumutima wa calo. ⁴¹ Umwaume wakuninive akeminina mubupingushi muli inonkulo yabantu nokubaseka. Lelo nga balapila pakushimikila kwakwa Yona nokumona, umo umukulu ukucila Yona ulipano. ⁴² Namfumu wakukanda kakulyo akemina kubupingushi nabaume bamuli inonkulo yabantu nokubaseka bena. Bakesa kumpela yacalo ukumfwa amano yacifyalilwa aya kwasolomoni, nokumona, umo umukulu ukucila salomoni alipano. ⁴³ Umupashi wakowela elo akafuma mumwaume akafwaya ukupita muncende yamunshila yalamba nokumfwa ukutasha, nomba tayakamoneke. ⁴⁴ Elo calanda, nalabwelela kung'anda uko nafumine. Ukubwela, cikasangwa ing'anda naipyangwa nokubika ifintu

bwino.⁴⁵ Elo waya wabula nemipashi imbi cine lubali iyabipa ukucila pali ena kabili yaingila nemikali yakupatikisha iya muntu.⁴⁶ Elo alelanda kucintu bwingi, lolesheni banoko nabamunoko beminine pamwinshi panse balefwaya ukulanda nobe.⁴⁷ Umo alandile kuli bena, lolesha ba noko naba ndume beminine panse ukufwaya balande nobe."⁴⁸ Nomba Yesu alyaswike nokulanda ninani wabeba, ninani mayo na muninane wandi?"⁴⁹ Elo atambike ukuboko kuba sambu bakwe nokulanda, "Moneni, aba ebamayo naba muninane!"⁵⁰ Kuli uyo onse ucita ififwaya Tata wa mu mulu, uyo muntu ninshi nimuninane, ninkashi, kabili ni mayo.

Chapter 13

¹ Pali bulya bushiku Yesu afumine mu ng'anda nokwikala kumbali yacimana cikalamba. ² Icintu bwingi icikulu cali mukolongene aninine mubwato nokwikala mukati nomba bonse baimine mucisebele. ³ Elo Yesu alandile ifintu ifingi mu milumbe, alandile "kwali shibulimi waile mukutanda iseke. ⁴ Peka alitandile, shimo shaponene mumbali yamu sebo, nefyoni fyalilile. ⁵ Shimo iseke shaponene musakabwe, umushali loba ilingi. Palya pene shali pupuka pantu umushili tawafulishe panshi. ⁶ Nomba elo akasuba kabalilapo, shali tola pantu takwali imishila, shalilokwete. ⁷ Shimo inseke shaponene mufimuti fya myunga, icimuti ca myunga cakula no kutabilila. ⁸ Shimo inseke shaponene mwiloba lisuma nefisabo fyalitwele, cimo imiku umwanda umo ubwingi, fimo amakumi mutanda, nashimbi amakumi yatatu. ⁹ Uli namatwe, yakumfwa omfwe." ¹⁰ Abasambi balishile no kulanda kuli Yesu, "mulandu nshi mulelandila mumilumbe kucintu bwingi? ¹¹ Yesu alyaswike no kulanda kuli bena, "Nikuli mwebo kwa pelwa ukumfwa ifya mubunfisolo ifya mu bufumu bwa mu mulu, nomba kulibena taba pelwa. ¹² Kuwakwata utunono aka pelwa ifingi, no ushakwata, takakwate, noto akwata tuka pokwa. ¹³ Finshi ndebabela mumilumbe, amenso balikwata, nomba tabamona, na matwi balikwata, nomba tabomfwa, nangu ukumfwikisha. ¹⁴ Kuli bena ubusesemo bwa kwa Esaya buli mukufikilisha, ubwalanda, "Nangula mukomfwe, nomba tamwa kafyumfwikishe, ukumona muka mona, tamwa kafishibe. ¹⁵ Muli aba bantu imitima shalitalama, na kukosa ukumfwa, na menso yabo yalisalwa, nangu kumfwa kumatwi yabo, no kwiluka ku mitima yabo, balino kubwelako na peka, no kuba posha nkaba posha." ¹⁶ Balishuka abo amenso yabo yalemona na matwi yabo yaleumfwa. ¹⁷ Cishinka ndimukulanda kuli mwebo kuti bakasesema nabalungami abengi bakakumbwa ku mona fintu mumona nomba tabaka fimone, bakakumbwa ukumfwa ifintu mumfwa nomba tabaka fyumfwe. ¹⁸ Umfweni kuli shibulimi uwa tandile inseke shakwe. ¹⁹ Elo umo aumfwa amashiwi ya mubufumu bwa mu mulu taba keshibe umwakullosha ifi, umulwani aisa no kushisenda isha tandilwe mumitima, ishi enseke isha tandilwe mu musebo. ²⁰ Isha tandilwe munsakalabwe muntu uwaumfwa ishiwi, nomba amafya ya calo yaisa nokufulunganya mufya calo. ²¹ Tacikwete imishila icinefye, nokuma elo ubucushi nokupakaswa kwaima pa mulandu wa cebo, bwangu bwangu nokuwa. ²² Kunseke isha tandilwe mufimuti ifya myunga, muntu uwa kwata icebo, nomba pamulandu walunkumbwa lya calo elo nolunkumbwa lwandalama lwatabilila icebo, nokuba uwabula ifisabo. ²³ Inseke isha tandilwe mu mushili uusuma, muntu uwa kwata icebo elo nokucisunga, alaseka ifisabo elo noku twala ifilyo, nokuseka umwanda, amakumi mutanda, namakumi yasano, ubwingi ukucila pafyo wabyele. ²⁴ Yesu alandile naumbi umulumbe kuli bena, ubufumu bwa mu mulu bwaba ngo muntu uwa tandile inseke mwibala, ishisuma. ²⁵ Nomba elo abantu mukulala, nomulwani aisa nokutanda inseke mumo mwine elo afumamo. ²⁶ Elo imisenga ya tulile, nokutwala ifisabo, elo kwamoneke namakumba. ²⁷ "Naba bomfi bamusungile baile mwibala, nokwipusha, mwe musungu bushe tamwa tandile inseke shisuma, ngamwa mena shani makumba?" ²⁸ Atandile kuli bena umulwani ewa pangile ifi, "umubomfi alandile kuli ena, mule fwaya tuye elo nokuya sepela pamo fyonse?" ²⁹ Elo abebele ukuti awe; epali mwaseba nengano pamo. ³⁰ Lekeni kalolo nengano fyonse fikulile pamo ukufika napakusepa, elo nkeba aba kusepa ukubalilapo makumba noku tulika pamo elo noku fyoca, elo ingano bakalonganye nokutwala mubutala bwandi. ³¹ Yesu aba shimikile naumbi umulumbe, "ubufumu bwa mu mulu bwa palana noluseka lwa lubango ulo shibulimi abulile nokutanda mwibala, elo elwacepeshe pa mbuto shonse. ³² Elo ulo lwakulile lwaba ulukulu. Pafimunti fyonse, lwaba ulukulu, elo nefyoni mulwelele fyala ikalako mu misambo yauko. ³³ Umulumbe umbi apele kuli bena wakutila, "ubufumu bwa mu mulu bwa pala ici tutumuko, ico umwanakashi umo abulile nokufisa mumilingo iya bunga itatu, kwasuka bwafimba bonse. ³⁴ Fintu fyonse alelanda mumilumbe ku cintu bwingi; talandile ku bantu apabulo umulumbe. ³⁵ Pakuti cifikilisha ica sosele kasesema, ukuti, ndeiswa akanwa kandi kumilumbe. Ndimu kushimika ifyafisama ukutula pakulengwa kwa pano calo. ³⁶ Elo ashile icintu bwingi, aingile mu ng'anda. Nabasambi bakwe balipalamine uko ali, tupili bwileni umulumbe wa makumba mwibala. ³⁷ Nao pakwitaba atile kuli bena, utande imbuto shisuma, mwana wa muntu. ³⁸ Ibala calo; nembuto shisuma, nibalya abana ba mubufumu. Kalolo bana aba mulu bembu. ³⁹ Nomulwani uwaletanda nisatana. Ubusomboshi nimpela ya myaka, nababomfi niba malaika. ⁴⁰ Makumba batulike nokocewa kumulilo, eflyo cikaba ku kulekelesha kwanshita. ⁴¹ Umwana wa muntu ali nokutumikisha aba ngeli nokukolonganika ukubafumya mubufumu bwa kwe bonse aba punwisha, naba lufyanya, nokuba posa mwilungu lya mulilo. ⁴² Kulya kukaba ukulila nokushenka ameno. ⁴³ Elo abalungama bakalabengeshima ngakasuba mubufumu bwakwa shikulu, uuli na matwi naomfwe. ⁴⁴ Ubufumu bwa mu mulu bwaba ngefyuma ifya fiswa mwibala umuntu elo asangile alifishile. Kabili mukusasamuka aya posa conse ico ali nakwata, nokushite bala lilya. ⁴⁵ Napeka, ubufumu bwa mu mulu bwapala umuntu wa makwebo uwalefwaya ba mashini abasuma. ⁴⁶ Kabili pakusanga mashini umo uwakosa umutengo, aileshitisha fyonse ifyo akwete nokushitisha elo aya shitamo. ⁴⁷ Kabili, ubufumu bwa mu mulu bwa pala ubukonde ubwa teyua mu cimana,

nokwikata isabi lya pusana pusana. ⁴⁸ Panuma nalisula, abalondo pakukulila mu cisebele. Elo baikele palya nokukolonganika ilisuma mu mbeketi, ilyabipa nokuliposa. ⁴⁹ Cikaba iffine ku mpela yakashita. Abangeli bakesa nokulekanya ababipa mu bulungami. ⁵⁰ Bali nokuposwa mu mulilo uwabipa, umo bali nokushenka ameno nokulila ifilamba. ⁵¹ "Namumfwa ifintu fyonse ifi?" Abasambi balilandile kuli ena, "emukwai." ⁵² Napeka Yesu alandile kuli bena, "kalemba onse uwasanguka umusambi mu bufumu bwa mu mulu alingo muntu uwalingo mwine wa ng'anda, uwaposele ifyakale nokuleta ifintu ifipya." ⁵³ Kulifi fyonse Yesu apwishishe uyu mulumbe, alifumine palya pacifulo. ⁵⁴ Peka Yesu aingile ku mwabo nokusambilisha mu mashinagogi. Ifyatumbwikemo bali musulile nokulanda, "nikwisa uyu muntu afumishe amano elo nefipesha mano fya maka?" ⁵⁵ Niuyu mwana kapenta wambao? Teuyu mwana banyina betwa Maria? Temunina wakwa Yakobo, Yosefe, na Yuda? ⁵⁶ Teuyu bankashi bakwe twaba nabo? Nipisa afumishe ifi fyonse?" ⁵⁷ Bali mulufyenye ena. Lelo Yesu alandile kuli bena, "kasesema teti acindikwe ukwabula icalo cakwe nolupwa lwakwe." ⁵⁸ Teti acite ifipapwa kulya pantu taba mutetekele.

Chapter 14

¹ Pali ilya nshita, Heridi imfumu yaumfwile ilyanshi palwa kwa Yesu. ² Alandile kuba bomfi bakwe, "Uyu ni Yohane kabatisha; naima kubafwa. Eico aya maka yacili yale bomba muli wena." ³ Pantu Herodi aikete Yohane, nokumukaka, nokumutwala mucifungo pamulandu na Herodias, umukashi wakwa Philipo munyina. ⁴ Pantu Yohane alandile kuli wena, "Tacasuminishiwa Herodias ukuba umukashi obe." ⁵ Herodi alefwaya nokwipaya Yohane, nomba aletina abantu, pantu bale mulumbula ati nikasesema. ⁶ Nomba elo ubushiku bwakufyalwa ubwa kwa Herodi bwafikile, umwana mwana kashi uwakwa Herodias acindile bwino pakati nokutemuna Herodi. ⁷ Na pakulanda, alimulaile icilayo ukuti akapelwa conse ico akalomba. ⁸ Panuma yakutunkwa kuli nyina, alandile, "Mpeniko pano, pambale, umutwe wakwa Yohane kabatisha." ⁹ Imfumu yalipapile paco alombebe, nomba pamulandu wa cilayo na bonse aba sangilwe mukulya nayo, yalandile ati cifwile cacitika. ¹⁰ Alibatumine nokuyaputulako Yohane umutwe mucifungo. ¹¹ Elo umutwe waletelwe pambale nokumupela umukashana nao asendele kuli nyina. ¹² Elo abasambi bakwe baishile, basendele icitumbi, nokucishika. Panuma yaifi fintu, baile nokuya eba Yesu. ¹³ Elo Yesu aumfwilefi, alifuminemo mu bwato nokuya ukwakuti ali eka. Elo icinabwingi caumfwile palici, balimu konkele pamakasa ukufuma mu mishi. ¹⁴ Elo Yesu akokele mu bwato amwene icintu bwingi, aumfwile ubulanda pali bena atampile ukupasha abalwele. ¹⁵ Elo icungulo cafikile, abasambi baishile kuli ena nokulandati, "Muno ni mumutengo, ne nshita nayo yapwa. Paseni ibumba, pakuti baye mu mishi nokuya shitako ifyakuti balye." ¹⁶ Nomba Yesu alandile kuli bena, "Abantu nangula tabeleko. Imwe bene bapeleni ifyakuti balye." ¹⁷ Balandile kuli ena, "Tukwetefye imikate isano notusabi tubili." ¹⁸ Yesu alandile kuli bena, "Leteni kuli nebo." ¹⁹ Elo Yesu akonkomesha icinabwingi ukwikala panshi pafyani, abulile ne mikate isano notusabi tabili. Aloleshe nakumulu, apalile nokuputaula imikate nokupeela kuba sambu, na basambi balipeele icina bwingi. ²⁰ Bonse balilile nokwikuta. Elo balongele ifya shelepo mumiseke nokwisusha imiseke ikumi limo na fibili. ²¹ Bonse abalileko bali impendwa amakana yasano abaume beka beka, ukwabula ukupendelako abanakashi na baice. ²² Palya pene acincishe abasambi ukunina mubwato batangile bayabukile bushilya, Elo ena ashele alepasa icina bwingi. ²³ Panuma yakupwisha ukupasa icina bwingi, aninine palupili mukupepa. Elo icungulo cafikile, alikofye eka. ²⁴ Nomba ubwato bwali ukutali pakufika ku mulundu, ico basendelwe na mabimbi, ico umwela wale basenda ukula batwala kumbi. ²⁵ Munshita yalenga bune iya bushiku Yesu amonekele kuntubali aleenda pacimana. ²⁶ Elo abasambi bamumwene aleenda pa cimana, batinine nokulanda ati, "Ciiwa," Elo bapundile sana mukutina. ²⁷ Nomba Yesu alandile kuli bena apopene ati, mwitina! ninebo! mwebamwenso." ²⁸ Petelo alimwankwile nokulanda ati, "Shikulu, nganimwebo, njiteni injise kuli mwebo, pamumana. ²⁹ Yesu alandile, "Isa." Na petelo alifumine mubwato nokwenda pamenshi ukulaya kuli Yesu. ³⁰ Nomba elo petelo amwene umwela wakosa, alitinine. Alitampile nokwibila, elo apundile nokulanda ati, "Shikulu, mpususheni!" ³¹ Apopene Yesu alitambike ukuboko kwakwe, ukwikata Petelo, nokulanda kuli ena, "wewa cisumino cinono, cinshi uletwishika?" ³² Elo nomba Yesu na Petelo baninine mubwato, necimwela canaka. ³³ Elo abasambi bapepele Yesu mubwato nokulanda ati, "mucishinka ulimwana wakwa Lesa." ³⁴ Elo bayabukile bushilya, baishile mupanga ya Genasaleti. ³⁵ Elo abantu bamuli ilya ncende baishiba Yesu, nabo baishibisheko abantu ababashingulwike muncende, abantu batapile ukuleta abalwele. ³⁶ Balamupapata ukuti aleke abantu bakumye kucisepe camukansu wakwe, nabonse abakumisheko balipolele

Chapter 15

¹ Elyo bamo abamuba Faliseo nabamuli baKalemba baishile kuli Yesu ukufuma ku Yelusalemu. Balandile ati, ² "Nicinshi abasambi bobele baleonawila antambi shaba shima pepo? Pantu tabasamba kumaboko ngabalelya." ³ Alibaswike nokulanda kuli bena ati, "Mwebo nicinshi monawila amafunde yakwa Lesa pamulandu wantambi shenu?" ⁴ Pantu Lesa alandile ati, 'Ulecindika Wiso nanoko,' no onse uulanda ifyabipa pali bawishi naba nyina cine cine akafwa.' ⁵ Lelo mulanda ati, 'Onse ulanda kuli bawishi nangu banyina, "Ubwafilisho bonse ubo waciba nokupokelela ukufuma kuli nebo bupe ubwakupela Lesa," ⁶ ulya muntu takabila kucindika wishi,' mulu uyo musango icebo cakwa Lesa casushiwa pamulandu wa ntambi shenu. ⁷ Mwebabumbi munda! cisuma Esey aliseseme pali mwebo ati, ⁸ 'Aba bantu banshishimunafye pamilomo, lelo imitima yabo yabfye ukutali nanebo. ⁹ Bampepafye ifyafye pantu amasambilisho basambililisha mafunde yabantu.'" ¹⁰ Elyo aitile cinabwingi ukwisa kuli ena nokubeba ukuti, "Umfweni nokwiluka- ¹¹ Takwaba icintu icingila mukanwa kamuntu icikowesha. Lelo icifuma mukanwa kamuntu ecikowesha." ¹² Elyo abasambi bakwe baishile kuli ena nokumweba ati, "Bushe namwishiba ati aba Faliseo balifulilwe ilyo baumfwile uko kulanda?" ¹³ Yesu alyaswike nokulanda ati, "Conse icimuti ico Tata wamumulu tabyala cikanukulwa. ¹⁴ Baleke beka, nintungulushi impofu. Ngacakuti intungulushi impofu iletungulula impofu inankwe, bonse babili kuti baya wila mucilindi." ¹⁵ Petulo alyswike nokulanda kuli Yesu, "Londololeni uyu mulumbe kuli fwebo." ¹⁶ Yesu alandile ati, "Bushe namwebo ubwishibilo bwenu bunono?" ¹⁷ Bushe tamwaishiba ukuti conse icingila mukanwa cilapitilila mumala nokufumina kunse mucimbusu ¹⁸ Nomba ififuma mukanwa fifuma panshi yamutima. Efintu fikowesha umuntu. ¹⁹ Pantu mukati kamutima emufuma ifyabipa, ukwipaya, ubucende, ubulalelale, ubung'o, bukambone bwabufi, nemiponto. ²⁰ Ifi fiintu efikowesha umuntu. Nomba ukulya ukwabula ukusamba kumaboko takukowesha muntu." ²¹ Elo Yesu afumineko kulya nokuya ukupalamina kuncende yamisumba iya Tali na Sidoni. ²² Moneni, umwanakashi waku Kenani alifumine kulya kuncende. Alibilikishe nokulanda ati, "mumbelele uluse, Shikulu, Umwana wakwa Davidi! Umwana wandi naikatwa nengulu." ²³ Nomba Yesu tamwaswike nangu lishiwi. Ilyo abasambi bakwe baishile nokumupapata, alandile, "Mwebeni aleya, aletupangila icongo." ²⁴ Nomba Yesu alyaswike nokulanda ati, "Nshatuminwe ku muntufye uli onse lelo kano kumwana wampanga uwalubile uwa ng'anda yakwa Isileli." ²⁵ Alishile mukutota kuli ena, ukulanda ati, "Shikulu, njafweni." ²⁶ Alyaswike nokulanda ati, "Tacawa ukupela umukate wabana nokuposela utubwa utunono." ²⁷ Nao alandile ati, "Eee, Shikulu, notubwa twine tulatola nobufungau ubulepona kwitebula lyakwa shikulu watuko. ²⁸ Elyo Yesu alyaswike nokulanda kuli ena, Wemwanakashi, icicetekelo cakulisha; nacicitwe ukulingana nobufwayo bobele." Umwana wakwe apolele pali ilyaine nshite. ²⁹ Yesu alifumine kulya nokuya mupepi necimana cikalama ica Galile. Alifumine nokuya kulupili nokwikala. ³⁰ Icinabwingi caile kuli ena. Baletele kuli ena abantu abalwele ubulebe, impofu, bacibulu, nabalemana amolu, nabambi abengi abali nabalwala. Babaletele pankasa shakwa Yesu, naena alibondepe. ³¹ Elyo icintu bwingi conse capapile pakumona bacibulu balanda, abalema bapola, abalemana amolu baenda, nempofu shamona. Batashishe Lesa wakwa Isileli. ³² Yesu alikutile abasambi nokubeba ati, "Nikwatila icintu bwingi inkumbu pantu apo bekalile nanebo palepa nomba papita inshiku shibili ukwabula ukulyapo nangu kamo. Nshilefwaya ukubantamfya ukwabula ukulya, limbi kuti bafwa ulushile." ³³ Abasambi balilandile ati, "Bushe nikwisa twingashita imikate muno muciswebebe iyakwisa kumana cintubwingi?" ³⁴ Yesu alandile kuli bena, "Mukwete imikate inga?" Bayaswike ati, "Cine lubali, notusabi utunono." ³⁵ Elyo Yesu akambishe icintu bwingi ukwikalako panshi., ³⁶ Alibulile imikate cine lubali nesabi, napanuma yakutotela, aliputawile imikate nokupela kumasambi. Nabasambi balipele icintubwingi. ³⁷ Abantu bonse balile nokwikuta. Elyo balonganike imiseke cinelubali iyaisula iyashelepo ngobufungau. ³⁸ Abantu bonse abalile bali amakana yane abaume, ukwabula abanakashi nabana. ³⁹ Elyo Yesu aebele cintubwingi ukuti cileya nabo baninine mubwato nokuya muncende ya Magedani.

Chapter 16

¹ Aba Faliseo naba Saduki baishile nokumweshwa mukumwipusha ati abalange icishibilo ukufuma mulwelele. ² Lelo Yesu alibaswike nokulanda kuli bena, "Ilyo caba icungulo, mulanda ati, 'kuleba fye bwino, pantu umulu naukashika.' ³ Ilyo cali ulucelo, mulanda ati, 'umulu tawabe bwino, pantu umulu naukashika nokufutika.' mwaishiba ukulondolola imimonekele yamulu, nomba mwebo tamwaishiba ukulondolola ifishibilo fyanshita. ⁴ Inkulo iyabubifi kabili iyabucende ikabila icishibilo, lelo takwaba icishibilo icingapelwa kuli yena kanofye icishibilo cakwa Yona." Elo Yesu abashile nokuya aya. ⁵ Ilyo abasambi bafikile kucifulo bushilya, balilabile ukusenda umukate. ⁶ Yesu alandile kuli bena, "Tekanyeni kabili cenjeleni kufilumba fyaba Faliseo naba Saduli." ⁷ Abasambi batontonkenye abene beka nokulanda ati, "Nico tatwacisenda umukate." ⁸ Yesu ena alishibe kalibela paliifyo nokulanda ati, "Mweba citetekelo cinono, nicinshi ico muleilishanisha mwebene mweka nokulanda ati nipamulandu tamusendele umukate? ⁹ Mucili tamulaumfwisha nangu ukwibukisha imikate isano pabantu amakana yasano, elyo bushe mitonga iinga mwakolonganike? ¹⁰ nangu mikate cine lubali iyamakana yane, nomba bushe mitonga iinga mwatolele? ¹¹ Nicinshi tamwilukile ukuti temukate nacilalandapo? cenjeleni ku cilumba caba Faliseo naba Saduki." ¹² Ilyo bailwike ukuti talebeba ukuba abayangwa icilumba camukate, lelo ukwangwa ukufunda kwaba Faliseo naba Saduki. ¹³ Ilyo Yesu aishile muncende iya Kaisaliya Filipino, alipwishe abasambi bakwe, nokulanda ati, "Bushe abantu balanda ati ninebo nani?" ¹⁴ Balyaswike ati, "Bamo balanda ati Yowane kabatisha; bamo ati, Eliya; nabambi ati, Yelemiya, nangu umo uwamuli bakasesema." ¹⁵ Alandile kuli bena, "Ngaimwe mulanda ati ninebo nani?" ¹⁶ Mukwasuka, Simoni Petulo alandile ati, "Nimwebo Klisitu Umwana wakwa Lesa wamweo. ¹⁷ Yesu alyaswike nokulanda kuli ena, "Walishuka weba, Simon Bali Yona, pantu tekumubili nangu kumolopa eko wayasukila ici, lelo ni Tata uwaba mumulu. ¹⁸ Peka nalanda kuli weba ati niwebo Petulo, napelibwe ili epo ukukula icilonganino. Namaka yamfwa tayakacicimfye nakalya. ¹⁹ Nkakupela nenfungulo shabufumu bwamumulu, Naconse ico wakaka pacalo cikakakukwa namumulu, naconse ico wakakula pacalo cikakakulwa mumulu." ²⁰ Yesu akambishe abasambi ukukana ebako nangu umo ati ena ewali Klisitu. ²¹ Ukufuma panshita ilya Yesu atendeke ukweba abasambi bakwe ati alinokuya ku Yelusalemu, nokuya cula ukwingi mumaboko yabakulu na bashimapepo bakalamba naba kalemba, nokwipaiwa, nokubushiwa kubafwa mubumi pabushiku bwalenga butatu. ²² Elo Petulo amusendele pambali nokumukalipila, ukulanda ati, "Ico takutali kuli mwebo, Shikulu; ico tekuti cicitike kuli mwebo ico." ²³ Yesu alipilibwike nokulanda kuli Petulo ati, "Fuma kuli nebo, Satana! Uli cakuipuntulako kuli nebo, pantu tawangwa ifintu fyakwa Lesa, lelo wangwa ifintu fyabantu. ²⁴ Yesu alandile kubasambi ati, "Ngaumo alefwaya ukunkonka, ayikanye umwine, asende nolupanda lyakwe, nokunkonka. ²⁵ Pantu uufwaya ukupususha umweo wakwe akaulufya, naonse uwalufya umweo wakwe pamweo wandi akausanga. ²⁶ Bushe kuti cayafwa shani umuntu ukunonka icalo conse elo alufya umweo wakwe? Nicinshi umuntu engakabusha nomweo wakwe? ²⁷ Pakuti Umwana wa Muntu aleishila mubukata bwakwa Wishi pamo na bangeli bakwe. Elo akesapeela umuntunse onse umwabela imilimo yakwe. ²⁸ Cishinka nalanda kuli mwebo, bamo muli mwebo pabeminine pano tabakasondepo imfwa mpakafye bakamone Umwana wa Muntu aleisa mubufumu bwakwe.

Chapter 17

¹ Panuma yanshiku mutanda Yesu asendele Peter, James na John wabo aninine nabo ulupili ulutali beka. ² Ali pilibwike mu menso yabo impumi yakwe yaba bekele nga kasuba nefya kufwala fyakwe fyale beka ngo lubuto. ³ Moneni palya pene paishile moneka Mose na Eliya balelanda na ena. ⁴ Peter aaswike nokweba Yesu, "Shikulu, catuwamina ukwikala pano. Nga mulefwaya, ndekula insakwe shitatu- imo yenu, naimbi yakwa Mose naimbi yakwa Eliya." ⁵ Elo acili mukulanda, moneni, ikumbi ilya bengeshima lyaba kupikila, elo kabili ishiwi ilikulu lyafumine mu mulu lili mukulanda, "Uyu emwana wandi uo natemwa muli ena emo nsansa mukila. Mumfwileniko. ⁶ Elo abafundwa bakwe baumfwile ici baponene panshi nokumfwa umwenso sana. ⁷ Elo Yesu aishile nokuba kwata nokulanda ati, "Imeni kabili mwitina." ⁸ Elo bainwine amenso nomba taba mwenepo bambi kanofye Yesu eka. ⁹ Elo bale koka ukufuma ku lupili Yesu aliba konkomeshe ukweba ati, "Mwilanda ici cimonwa ku uli onse mpaka umwana wa muntu akabuke kubafwa. ¹⁰ Aba fundwa bakwe bali mwipwishe, ukulanda ifi "Nifishi kanshi ba kalemba balandile ati Eliya afwile ukwisa pa kubala?" ¹¹ Yesu abaswike ukweba ati, "Eliya cacine akesa nokwisa bwekeshapo ifintu fyonse. ¹² Nomba ndemyeba Eliya alisa kale lelo taba mwishiba. Nomba bamucitile fyonse ifyo balefwaya ukumucita. Munshila imo ine, umwana wa muntu nao wine bakamu cusha. ¹³ Elo abasambi ba kutulwike ati ali mu kulanda kuli bena palwa kwa Yoane kabatisha. ¹⁴ Elo ba ishile kucintu bwungi umwaume aishile kuli ena akoka mupepi nankwe noku mweba ifi, ¹⁵ "Shikulu, mbeleleni umwana wandi umwaume uluse pantu ali lwala cipumpuntu kabili alacula saana. Pantu inshita ne nshita ala ponena mu mulilo nangu mu menshi. ¹⁶ Na muletele ku basambi benu, nomba bali fililwe ukuposha." ¹⁷ Yesu abaswike nokulanda, "Mwe nkulo yabula icisumino kabili mwe ba bembu nkekala naimwe ukufika lilali? Nkashipikisha naimwe ukufika lilali? muleteni kuno kuli nebo. ¹⁸ Yesu akalipile ingulu, yafumine elo nomulumendo ali polele plya pene. ¹⁹ Elo aba sambu baishile kuli Yesu mu bumfisololo nokulanda, Nicinshi calenga ati tufilwe uku ifumya?" ²⁰ Yesu alandile kuli bena, "mulandu wa kucepa kwa cisumino pantu ndili mukulanda icine kuli mwebu, ngana mukwata icisumino nangu icacepa nga kaluseke kalubanga kuti mwalanda kuli ulu lupili, "Sela ukufuma apa ukuya kulya kabili, luka sela elo kube ico mwinga filwa ukucita." ²¹ Amalembo yasuma aya pakale taya kwata vs. 21. Nomba uyu musano wa ngulu taifuma kano fye kumapepo nokufumya icakalya. ²² Elo baikele mu Galile, Yesu alandile kuba fundwa bakwe, "Umwana wa muntu akapelwa mu minwe yabantu. ²³ Elo baka mwipaya napa bushiku ubwalenga shitatu aka bushiwa. Aba fundwa bali kalipe. ²⁴ Elo baishile ku kapenamu, abaume babili aba pokele umusangulo we tempele baishile kuli Petero nokulanda "Bushe kafundisha wenu talipila umusonko we tempele?" ²⁵ Alandile "ee." Elo Petero aishile mung'anda Yesu alandile kuli ena pakubala ati ulentontonkanya shani? Simoni, nikuli bani imfumu sha pano calo shipoka umutulo nangu umulambo? Niku bana babo nangu kuli bambi? ²⁶ "Kuli bambi," Petero aya swike, kanshi abana bantungwa," Efyo Yesu asosele. Nomba pakuti twilengela ba kasangula uku bembuka, kabiye ku chimana cikulu, uposemo indobani, nokulobamo isabi ilya labalilapo ukufuma. ²⁷ Elo wala isula mukanwa ulesangamo shekele. Usende nokubapela bakasangwisha uwa iwe naine."

Chapter 18

¹ Pali kalya kene kashita abasambi balishile kuli Yesu nokulanda ati, "Nani umukulu mu bufumu bwa mumulu?" ² Yesu umwine epakwita akana akanono, epa kukemika pakati kabo, ³ nokulanda ati, "Ica cishinka ndimukumweba ati, kanofye mwapilibuka nokuba nganbana utucece lyena tekuti mwakwate inshila iya kuya ingila mubufumu bwa mumulu." ⁴ Nipali ico, uyo onse uuli mukuicefya ngotu utwana utucece euli nokuba umukulu mubufumu bwamu mu mulu. ⁵ Uyo uuli mukusekelela akana akacece nga akaa mwishina lyandi ninshi apokelela nebo. ⁶ Lelo uyo uwalufyanya kamo akapali aka akasumina mwishina akapunwisha, camuwamina uyu muntu ukumukulikila ilibwe mu mukoshi wakwe, nokumuposa umwa kusika sana mu cimana. ⁷ "Ubulanda ku calo pamulandu wa cakuipuntulako! pantu cili mukwisa peka icakuipuntulako, lelo ubulanda buli nokuba ku muntu uyo uo icakuipuntulako fyaishilako!" ⁸ Eico ukuboko nakalimo ulukasa lobe lwa kutwala mu cipunwisho, ulingile ukuputulako nokuciposa ukucifumyako. Cakuwamina iwe ukwingila mu bumi uwabulisha napamo icilema ukucila ukuya poswa mu mulilo wapee mukuba uwakumanisha ifi lundwa mukuba namaboko yabili nakalimo amakasa yabili. ⁹ Nakalimo ilinso ngalya kutwala mucakuipuntulako, ulitonkolemo nokuliposa nokuliposa uko ukulifumya kuli webo. Cilimukuwamisha webo ukuya ingila mu bumi ne linsofye limo ukucila ukuposwa mu Gehena ya mulilo mukukwata amenso yonse. ¹⁰ Eico moneni ukumona ukuti mwaba abashilimuka ukuti tamusulilepo nangukamo pali utu utucece. Pantu ndimukulanda kuli mwebi ukutila mu mulu mulya abangeli lyonse bali mukulolesha pa cinso cakwa Tata wandi uuli mu mulu. ¹¹ Tumo utusuma utwaba ancient Greek copies, Tatwalembwa muli ili lyashi pamulandu wakuti imipili bwile yafimo ukulundwamo, pantu umwana wa muntu aishile mukupususha ico icaluba ¹² Bushe ulimukutontonkanya shani? Nga kuliko umuntu aliko ne mikoko umwanda umo, peka naumo pali isho yaluba, bushe tengasha isho amakumi pabula-napabula mu ncende yakapili nokuya mukufwailisha iya luba? ¹³ Peka ngaisanga, icine ndimukumyeba mwebi, alasansamuka pali ico ukucilapo pali isho amakumi pabula na pabula isho ishilipo ishabula ukuluba. ¹⁴ Mu musangofye umo wine, tacaba mubufwayo ubwakwa Tata wenu mu mulu ukuti kamo akapati utu utucece kamo ukonaika. ¹⁵ "Nga munonko wenu akulufyanya napeka, uli mukulinga ukuyako nokumukalipila pakati kaiwe na ena mwaikala nao mweka. Peka nga kuti aumfwa kuli iwe, mufwile mwabweshanya pamo. ¹⁶ Nomba nga ali mukukana ukumfwa kuli webo, kabuye kasende umo nakalimo babili bambi aba kuli webo pakuti patunwa twaba tubili nakalimo batatu bakambone cila lishiwi lifwile lyasininkishawa. ¹⁷ Napeka nga nakalimo ali mukukana kuli mwebi, mulingile umulandu wenu mwaishibishako aba cilonganino cenu. Nga peka alimukutwalilila ukukana ukumfwa nakuba cilonganino, kuli mwebi mupangenifye abe umu (pagano) umusenshi nakalimo umusangushi. ¹⁸ Ndi mukulanda kuli mwebi icine, fyonse ifintu ifyo muli muku kaka pano calo fili mukukakwa namu mulu. Peka fyonse ifintu ifyo muli mukukakula pano calo napeka mumulu fili mukukakulwa. ¹⁹ Napeka ndimukulanda kuli mwebi, nga babili aba pali mwebi bali mukusuminishanya pano calo pamulandu wafintu fimo ifyo balomba, fili nokupelwa kuli bena ukupitila muli Tata wandi uwa mu mulu. ²⁰ Nipali ici apali babili nakalimo batatu abali mukulongana pamo mwishina lyandi, ndimu mukubapo pakati kabo." ²¹ Peka Petelo alishile napeka alandile kuli Yesu ati, "Shikulu, mikuinga nakalimo munyinane nga ampuntula napeka namwelela imiku cine lubali?" ²² Yesu alilandile kuli ena, ine nshili mukukweba imiku cine lubali iyo, lelo ntile amakumi cine lubali ukufushiwako (70x7). ²³ Nipali ici ubufumu bwa mumulu bwapalanako ku mfumu iyalefwaya ukulubulwisha ababomfi bakwe. ²⁴ Elo yatampile ukulubulwisha, baleteleko umo uwapababomfi bakwe uwakwete inkongole amakana ikumi limo amatalanta. ²⁵ Ico ukufumafye apo apokele alimukufilwa ukulupilamo, shikulu wakwe ali konkomeshe ukuti ashitishe fyonse pamo nabakashi peka nabana bakwe pamofye nafyonse ifyo akwata pakutila engalipila inkongole. ²⁶ Eico uyo mubomfi awile panshi, akontama kuli ena, "Shikulu tekanyeni pali ine ndinokumulipilafye fyonse. ²⁷ Eico shikulu wakwa ulya musha, ico aliumfwile inkumbu, alimukakwile noku mubelela uluse pa nkongole shonse. ²⁸ Nomba ulya wine umubomfi ilyo afumine palya nokuya peka ailesanga umo uwa mubabomfi nga ena, uwa mukwatile inkongole umwanda umo demarii. Atampile ukumufina pamukoshi ati kanofye ulipile inkongole shandi. ²⁹ Eico umubomfi munankwe ali wile panshi nokumupapatila pamaka. alandile ati, ntekanishisheniko nebo, peka ndinokumulipila inkongole." ³⁰ Lelo ulya umubomfi wantanshi alikene. Kabinge, alile peka nokuya muposa mu cifungo nokutila ati kanofye ukandipile inkongole. ³¹ Elo ababomfi banankwe bamwene ifyacitike, balikeketwe ubulanda nokupelelwa. Balisile nokulanda fyonse kuli shikulu fyonse ifyacitike. ³² Eico ulya shikulu wakwe alimukutile, nokulanda kuli ena ati, "we mubomfi uwabipa, ine nalikubelele uluse pa nkongole shonse pantu wali mukumpapatile. ³³ Nomba iwe wafilwa ukubelelela umubomfi munobe, peka nebo nshakukwatile uluse? ³⁴ Nomba shikulu wakwe alikalipe icibi peka amubulile nokumupela kuli bakalungulusha nokubakonkomesha ati uyu tekwesha ukumulekako ukufuma

mpakamfye akalipile inkongole.³⁵ Efyo peka na Tata wamumulu akacita cimo cine kuli mwebo nga tamuli mukubelela bamunyinenwe uluse ukufuma panshi yamutima wenu."

Chapter 19

¹ Ilyo yesu apwile ukulaanda aya mashiwi, ali fumine mugalili nokuya mu yudea bushilya lya mumana wa yondani. ² Necintu bwingi cikalamba calimu konkele nao, alebaposha kulya kwine. ³ Aba farise balishile kuli ena, balamutunka no kulanda kuli ena, calisuminishiwa umwaume ukukana umukashi wakwe pamulandu uuli onse" ⁴ .Yesu alyaswike ati, "tamwabelenga ati uwaba bumbile umwaume no mwanakashi ? ⁵ Uwababumbile alandile ukuti, ' Napamulandu uyu eco umwaume akasha wishi na nyina no kukambatila ku mukashi wakwe, naba babili baba umubili umo.' ⁶ Tabali babili peka, nomba umubili umo. Eico ico Lesa akambatika, takuli nangu umo uwinga kambatula." ⁷ Balandile kuli ena. " Nicinshi Mose atukonkomeshe ukupeela icitupa cakulekana no kumutamfya?" ⁸ Alandile kuli bena, "bunkosa mitima bwenu, ebwalengele Mose ukumisuminisha ukuleka abakashi benu, nokutampilafye ku kwamba tafyali muli iyo nshila. ⁹ Ndelanda kuli mwebo ati, uyo onse uutamfya umukashi wakwe, apabula umulandu kano pabulalelale, aupa naumbi, acita ubucende; no mwaume uwaupa umwanakashi uo batamfya acita ubucende." ¹⁰ Abasambi balandile kuli Yesu, " Uyo nga emulandu waba pamwaume nomukashi wakwe, cawamapo nokukanaupa." ¹¹ Nomba Yesu alandile kuli bena, " Tebonse bengasumina kuli ayamashiwi, lelo kuli abacapeelwa. ¹² Kwaliba abaume abashaba namaka yakupupa pantu efyo bafyalwa ukufuma munda muli banyinabo, peka kwaliba nabambi abatungulwafye nabantu, peka kwaliba bamutungwi abaisangula ifyofine pamulandu wabufumu bwamumulu. Uwingapokelela ayamashiwi, nayapokelele." ¹³ Elyo abana banono baletelwe kuli ena pakutila engabika amaboko yakwe palibena nokuba pepelela, nomba abasambi bali bakalipilile. ¹⁴ Nomba Yesu alandile ukuti, "Leken i abana banono, mwibakanya ukwisa kuntu ndi, pantu ubufumu bwamumulu bwaba ngababefi." ¹⁵ Atambalike namaboko pabana, nokufumako nokuya kumbi. ¹⁶ Moneni, umuntu alishile kuli Yesu nokulanda ukuti, "Mwekafundisha, fintunshi ifisuma mfwile ukupanga pakuti mkwate umweo wamuyayaya?" ¹⁷ Yesu alandile kuli ena, "Nicinshi wandipushisha palwacisuma? Kwabafye umo umusuma, nomba ngaulefwaya ukwingila mubumi bwakubelelela sunga amafunde." ¹⁸ Umwaume alandandile kuli ena ukuti, " Mafundenshi?" Yesu alimwaswike, "Wilaipaya, Wilacita bucende, Wilaiba, Wilabepesha abanobe ubufi, ¹⁹ uleumfwila bawiso nabanoko, nokutemwa umwina mupalamano obe ngawemwine," ²⁰ Umwaume umunono alandile ukuti, "Ifyo fyonse nalisunga. Nifinshi fimbi ningakabila." ²¹ Yesu alandile kuli ena, "Ngaulefwaya ukuba umusuma, kabiye, kashitishe fyonse ifyabunonshi bobbe, upele nendalama kubapina, lyena walakwata icuma kumulu; elyo wise, unkonke." ²² Nomba ilyo umwaume aumfwile ifyo Yesu amwebele, alifuminepo uwabulanda pantu alikwete ifyuma ifingi. ²³ Yesu alandile kubasambi bakwe, "mucishinka ndelanda kuli mwebo, calikosa umuntu wafyuma ukwingila mubufumu bwamumulu. ²⁴ Peka ndelanda kuli mwebo, calyangukapo ingamali ukupita palinso lya nshindano ukucila uwafyuma ukwingila mubufumu bwakwa Lesa. ²⁵ Ilyo abasambi baumfwile palici bapile sana nokulanda ukuti, "Nanani uukapusuka?" ²⁶ Yesu alibaloleshe nokulanda ati, "Kubantu tekuti ficitike, nomba kuli Lesa fintu fyonse fyalyanguka." Elyo ²⁷ Petulo amwaswike nokulanda kuli ena, " Moneni, twalishiile fyonse nokumikonka. Finshi tukakwata?" ²⁸ Yesu alandile kuli bena, "Mucishinka ndelanda kuli mwebo ati, mukulengwa cipya ilyo umwana wamuntu akekala pa cipuna cabukata bwakwe, mwebo mwebankonka mukekala pafipuna ukumi limo nafibili, mukalapingula nemitundu ikumi limo nanabili iya bena Isileli. ²⁹ Onse uwasha ing'anda, bamunyina, bankashi yakwe, bawishi, banyina , abana, nangu nimpanga pamulandu weshina lyandi akapokelela imiku umwanda umo elyo nokupoka umweo wamuyayaya. ³⁰ Nomba abengi abantanshi bakaba abanuma, nabanuma bakaba abantanshi.

Chapter 20

¹ "Ubufumu bwamumumulu bwapalanishiwa kumuntu umwine wampanga uwaile kunse bwangu mukacelo mukwingisha babomfi bamwibala lyamwangashi. ² Panuma asumishenye nababomfi pamalipilo yabushiku bumo, abatumine mwibala lyamwangashi. ³ Alifuminepo ukufika inshita mutanda nokumona ababomfi bambi nabeminina icimpwena muncende yamakwebo. ⁴ Kuli bena alandile ati, 'Mwebo, kabiyezi mwibala lyamwangashi, nkesa mipela icilungeme,' Efyo baile namukubomba. ⁵ Peka alifuminepo inshita mutanda napeka inshita pabula, acitile fimofine. ⁶ Nakambi kwati inshita ikumi nakamo alifuminepo nokusanga bambi ababomfi bemininefye pamo icimpwena. Alibepwishe, 'Nicinshi mwiminine pamo icimpwena akasuba konse?' ⁷ "Balyaswike kuli ena, 'Pantu tapali uwatwingishe.' 'Alandile kuli bena, 'Nemwe bene kabiyezi mwibala lyamwangashi.' ⁸ Ilyo icungulo caishile, umwine webala lyamwangashi alandile kumukalamba wapamilimo, 'Ita ababomfi nokubapela ifilambu, ukutampa kubakushalikisha nokubabikilapo.' ⁹ "Ilyo ababomfi abaingishiwe panshita yekumi nakamo baishile, cilamuntu alipokelele amalipilo. ¹⁰ Nomba ilyo ababomfi bakubalilapo baishile, batontonkenye ati bakapokelele amalipilo ukucilapo, lelo bapokelele amalipilo yamo yene cilamuntu nabo abaingile pampela yanshita. ¹¹ Ilyo bapokelele ifilambu, bali ilishenye pabene bampanga. ¹² Balandile, 'Aba babomfi bakushalikisha bapwileko inshita imo muncito, lelo mwabalipila ukulingana nafwebo, fwebo fwebali mukusenda ifisendo cilabushiku nokupibilwa kucibe.' ¹³ ¹⁴ "Lelo umwine alyaswike nokulanda kuli umo muli bena, 'Cibusa, nshikulufyenye. Bushe tatwasuminishenye nanebo pelipilo limo? Senda icili icobe nokuya. Nasala ukupela kuli aba babomfi baingishiwe pakushalila ngefyo cili kuli weba. ¹⁵ Bushe tecefunde kuli nebo ukucita cintu ndimukufwaya icili kuli nebo? Nangu bushe waumfwa akaso kukuyangusha kwandi?' ¹⁶ Eico uwakutampilapo akaba uwakubalilapo nowa kushalikisha akaba wakubalilapo." ¹⁷ Ilyo Yesu aleya ku Yerusalemu, asendele aba mubekumi nababili, namunshila alandile kuli bena, ¹⁸ "Moneni, tuleya ku Yerusalemu, no Mwana wa Muntu akapelwa kuli bashi mapepo bakalamba, nakuli bakalemba. Bakamususha kumfwa ¹⁹ nokumuleta kubena fyalo pakuti bamuwele, ukumuma ifikoti, nokumutanika. Lelo mubushiku bwalenga citatu akabuka." ²⁰ Elyo banyina babana bakwa Zebede baishile kuli Yesu nabana bakwe abaume. Afukeme panshi kuli ena nokumulombako fimo. ²¹ Yesu alandile kuli ena, "Nicinshi wulefwaya ukucitika?" Namayo alandile kuli ena, "Akambishe ukuti abana bakwe balya babili bengekala, umo kukuboko kwakulyo naumbi kukuboko kwakukuso, mubufumu bwenu." ²² Lelo Yesu ayaswike nokulanda, "Tawishibe icintu uleipusha. Bushe kuti wanwa ulukombo ulo ndipakunwa?" Balandile kuli ena, "Natulinga." ²³ Alandile kuli bena, "Ulukombo lwandi lwena mukanwa. Lelo ukukwila kukuboko kwakulyo nangula ku kwakuso tecandi ukupela, lelo caabo bonse abo Tata apekanishisha." ²⁴ Ilyo abekumi mubasambi baumfwile ici, balifulilwe balikalipe ukufuililwa bamunyina babili. ²⁵ Lelo Yesu alibetile kuli ena nokubeba, "Namwishiba ukuti bakateka wabena fyalo ehabateka, nabo bonse abacindama muli bena bakwata amaka wakubateka. ²⁶ Lelo tacilingile ukuba muli uyu musango muli mwebo. Icakuti, uli onse ulekabila ukuba umukalamba muli mwebo afwile ukuba umubomfi wenu, ²⁷ noyo onse uwakabila ukuba uwakubalilapo muli mwebo afwile ukuba mubomfi obe, ²⁸ ngefyo Umwana wa Muntu taishile mukupusushiwa, lelo mukupususha, nokupela ubumi bwakwe nokuba umusha wabonse. ²⁹ Lintu baleya ukufuma ku Yeliko, icintu bwingi icikalamba calimukonkele. ³⁰ Kwali abantu babili impofu baleikala mumusebo. Ilyo baumfwile ati Yesu alimukupita, balipundile, "Shikulu, Mwana Davidi, tukwatile uluse." ³¹ Icintu bwingi calikalipwe, balebeba ukwikala tondolo, lelo balilile sana mucienda icikulu, "Shikulu, mwana Davidi, tukwatileni uluse." ³² Yesu aimininefye nokubeta nokulanda ati "Cinshi mulefwaya micitile?" ³³ Balandile kuli ena, "Shikulu, amenso yesu naesuka," ³⁴ Elo Yesu, abakwatile inkumbu, aikete mumenso yabo. Palyapene bapokelele amenso nokumukonka.

Chapter 21

¹ Nda Yesu nabasambi bakwe bafikile muyelusalemu nokwisa kuli Bethphage, kulupili lwa Olives, elo Yesu atumine abasambi babili, ² nokulanda kuli bena, "Kabiye mumushi ukonkelepo, ulesanga kabalwe nakakwa, nomwana kumo. Bakakule nokubaleta kuli nebo. ³ Ndakuti uli onse alanda icili conse kuli webu palwa filya, ukalanda, Shikulu nabafwaya, naulya muntu akabatuma pamo nawebo. ⁴ Nomba ifi fyaishile pali filya fyalandilwe nakasesema filingile ukufikilishiwa. Alandile, ⁵ "Eba umwana mwanakashi mu Zioni, 'Mona imfumu yobe ilimukwisa kuli webu, Icefye nokunina pali kabalwe- napa mwana, makana kabalwe." ⁶ Elo abasambi baile nokuyalida fintu Yesu abalangilile. ⁷ Baletete kabalwe nomwana nokubika nokumufisa pali bena, na Yesu aikele apo babafishilwe. ⁸ Abengi abamucintu bwingi baposele mumusebo ifyakufwala nokufyanshika nabambi baswile imisambo ukufumya kufimuti nokufyanshika mu musebo. ⁹ Elo icintubwingi caile kuli Yesu nabonse abamukonkele bali mukupunda, "Hosanna kumwana wakwa Davidi! Uwapalwa niuyo uwisa mwishina lyakwa Shikulu! Hosanna mumulu!" ¹⁰ Elo Yesu aishile mu Yelusalemu, imisumba yonse yalimine nokulanda, "Ninani uyu?" ¹¹ Ifintu bwingi fyayaswike, "Uyu ni Yesu kasesema ukufuma mu Nazaleti mu Galilee." ¹² Elo yesu aingile mwitempele. Afumishe bonse abo bashitile nokushitishiwa mwitempele, nokwalulwa amatebulo yakucinjamo indalama nefipula fyabo abashitishie inkunda. ¹³ Alandile kuli bena, "Calilembwa, 'Mung'anda yandi muketwa mung'anda yama pepo,' lelo mwapanga ngecinka lya bang'o." ¹⁴ Elo impofu necilema baishile kuli ena mwitempele, baliba poseshe. ¹⁵ Lelo ilyo imfumu kashimika nabakalamba bamwene ifintu fyabapapwishe fintu acitile nelyo baufwile abana bali mukupunda mwitempele nokulanda, 'Hosanna kili mwana wakwa Davidi,' Balishile fulwa. ¹⁶ Balandile kuli ena, "Davidi ulimukumfwa ifyo balimukulanda?" Yesu alandile kuli bena, "Eee! Lelo tawatala belengapo, 'Kunse yatunwa twabana abanono nokunshiwa. ¹⁷ Elo Yesu abashile nokuya kucalo ca Bathany nokupwako ubushiku kulya kwine. ¹⁸ Nomba mulucelo elo abwela kumusumba, alinensala. ¹⁹ Ukumona icimuti camukunyu mumbali lwamusebo, alileko tasangileko nangu kamo ukufumyako amabula. Alandile kulicena, "Takwa kabe icisabo kuli webu napeka," ²⁰ Elo abasambi bacimwene, ²¹ Yesu ayaswike nokulanda kuli bena, "Mucishinka nalanda kuli mwebu, ndana mukwata icitetekelo nokushikwata ukushika, ndata wakacite ndefyo nacitile kulici cimuti camukunyu, lelo kuti walanda kuli ulu lupili, usendwe nokuya poswa mumumana,' nokucitika cikacitika. ²² Conse ico ukalanda mwipepo, ndimukumisuminisha, mukapokelela. ²³ Elo Yesu aishile mwitempele, imfumu bakashimika naba kulu babantu balishile kuli ena elo alimukufunda nokulanda, 'Niku makaci abomfya pakucita ifi, nowakupele ayamaka ninani?" ²⁴ Yesu ayaswike nokulanda kuli bena, "Nanebo nkamipusha icipusho cimo. Ndamwanjeba, nkamyeba nikumakaci ncitila ifi fintu. ²⁵ Ulubatishe lwakwa Yohane-nikwisa lwafumine? Ukufuma kumulu nangu ukufuma ku bantu?" Balanshenye palwabo, nokulanda, "ndacakuti twalanda, 'ukufuma kumulu, 'akalanda kuli fwebu, 'Cinshi nomba tawamusuminine?" ²⁶ Lelo ndatwalanda, 'Ukufuma kubantu,' Tulatina icintu bwingi, pantu bakalanda Yohane ndakasesema." ²⁷ Elo bayaswike Yesu nokulanda, "Tatwishibe." Nao alandile kuli bena, "Tapali ukamyeba pamaka mbomfya pali ifi fintu. ²⁸ Nomba cinshi mulimukutontokanya? Umuntu alikwete abana abaume babili. Aile kuwa kubalilapo nokulanda, 'wemwana, kabiye mukubomba kwibala lyamyangashi." ²⁹ Umwana ayaswike nokulanda, 'nshakaye,' lelo panuma alisa bwesha kampingu nokuya. ³⁰ "Elo umuntu atile kumwana wakonkapo nokulanda kufintu fimo fine. Ayaswike nokulanda, 'Nksys, mukwai, lelo taile. ³¹ Nani pabana babili uwabombe ubufwayo bwa bawishi?" Balandile, "Ukubalilapo" Yesu alandile kuli bena, "Cishinka nalanda kuli webu, kapoka wamisonko naba cende tabakengile mubufumu bwakwa Lesa apo taulacita. ³² Yohane aishile kuli wena ngamunshila ya balungami, lelo tamusumine, Lelo kapokawamisonko nabacende balisumina muli ena. Lelo webu, nelyo wamwene ici, tawalapile panuma nokwisa sumina. ³³ Umfweni kumulumbe naumbi, kwali umuntu, umwine wampanga, alilimine ibala lya myangashi, abikileko nolupango, aimbile nomwaku finina, akulile icikulwa icikulu, nokusonkesha kuli bakalima, Elo aile mu calo cimbi. ³⁴ Elo inshita yakufumya ifisabo yafikile, atumine ababomfi bamo kuli ba kalima ba myangashi mukusenda fyakwe. ³⁵ Lelo bakalima basendele umubomfi wakwe, baumapo umo, umbi bamwipaya nokumutoba naumbi. ³⁶ Peka, umwine atumine bambi ababomfi, bambi, ukucila abakubalilapo, lelo bakalima bamyangashi babacitile fye munshila imo ine. ³⁷ Panuma yafilya, umwine atumine umwana wakwe kuli bena, nokulanda, 'Bakacindika umwana wandi. ³⁸ Lelo ilyo bakalima ba myangashi bamwene umwana, balandile muli bena, "Uyunika pyana. Isa uleke tumwipaye nobupyani tusende." ³⁹ Balimusendele, nokuposa kunse yebala lyamyangashi nokumwipaya. ⁴⁰ Nomba elo umwine webala lyamyangashi ngaisa, cinshi cikacitika kuli bakalima ba myangashi?" ⁴¹ Balandile kuli ena, "Ukonaula abo bantu babulanda munshila iyabipa kuli bakalima bambi, abantu bakamupelako icakaniko cakwe icafoyakulya panshita yakusombola." ⁴² Yesu alandile kuli bena, "Tamwabelengapo mumalembo, 'Pelibwe ilyo bakakula bakene elyaisaba libwe lyapetungi. Ici cafuma kuli Shikulu, nokuba cipesho mano kumenso yeesu?" ⁴³ Eico kuli mwebu, ubufumu bwakwa Lesa bukasendwa

ukufuma kuli mwebo nokupelwa kumusumba akalafumya ifisabo. ⁴⁴ Onse ukaponena pali ili libwe akapandauka mutu pimfya. lelo uli onse untu likaponena akatobeka. ⁴⁵ Elo imfumu shabakashimika naba Pharise ba komfwa imilumbe yakwe, balyumfya ali mukulanda pali bena. ⁴⁶ Mukufwaya ukumukwata, baletina icintubwingi, pantu balemupanga ngakasesema.

Chapter 22

¹ Yesu alandile kuli bena napeka mumilumbe, alandile, ² "Ubufumu bwamumulu bwapala imfumu iyapekenye umutebeto wabwinga bwamwana wakwe umwaume. ³ Atumine ababomfi ukuyaita bonse abalalikwe ukuti bengesa kumutebeto wabwinga, nomba tabaishile. ⁴ Peka imfumu yatumine nabambi ababomfi, yalandile ati, 'Ebeni bonse abalalikwe, "Moneni, nimpekanya icakulya cacungulo. Ing'ombe notuombe twandi utwaina natwipaiwa, nefintu fimbi nafipekanishiwa. Iseni kumutebeto wabwinga.'" ⁵ Nomba tabaumfwile baile nakumbi, umo kumabala, naumbi kumakwebo. ⁶ Bambi balyumine ababomfi bamfumu, nokubalenga insoni, nokubepaya. ⁷ Imfumu yalifulilwe, nokutuma abashilika ukuya ipaya bonse bakepaya nokoca umusumba. ⁸ Nomba yalandile kubabomfi bakwe, 'Ubwinga nabupalama, nomba bonse abalalikwe tabalingile. ⁹ Eico kabiyezi mumisebo ikalamba muciluke nokulalika bonse abantu kumutebeto wabwinga kulyabo bonse abomulesanga.' ¹⁰ Ababomfi bafumine nokuya mumisebo ikalamba nokubalonganya abantu bonse abobasangile, bonse ababi nabasuma. Elo ing'anda yabwinga yaiswile bonse abalalikwe. ¹¹ Nomba ilyo imfumu yaishile mukati kukumona bonse abalalikwe, amwene umwaume uyo uushakwete ilaya lyabwinga. ¹² Nemfumu yalandile kuli ena, 'Cibusa, wingile shani muno ukwabula insalu yabwinga?' Nomba umwaume talandile kantu nangu kamo. ¹³ Nomba imfumu yalandile kubabomfi, 'Mukakeni uyu mwaume amaboko namolu, nokumuposa kunse ukwaba imfifi, uko kukaba ukulila nokusumanya ameno.' ¹⁴ Pantu abeni abantu balitwa, noma abanono ebasalwa." ¹⁵ Nomba aba Faliseo baile nokuya anshika umwakwingilila Yesu mukulanda kwakwe. ¹⁶ Nomba batumine abasambi bakwe kuli ena, pamo nabena Helodyani. Balandile kuli Yesu, "Kafundisha, twalishiba ukuti muli bacishinka, kabili mufundusha inshila yakwa Lesa mucishinka. Mulasakamana namatontontokanyo yamuntu onse, nakabili tamulanga kapatulula pabantu. ¹⁷ Elo twebeni, Bushe cinshi uletontokanyo? Bushe cefunde ukupela umusonko kuli Kaisala nangu iyo?" ¹⁸ Nomba Yesu amwene ukubipa kwabo nokulanda ati, "Cinshi mwebo mulenjeseha, mwebabumumbi munda?" ¹⁹ Nangeni impiya yamusonko. "Nomba baletete denalyasi kuli ena. ²⁰ Yesu alandile kuli bena, "Bushe cipasho neshina lyakwa nani fili apa?" ²¹ Balandile kuli ena, Fyakwa Kaisala." Elo Yesu alandile kuli bena, "Kanshi peni ifyakwa Kaisala kuli Kaisala, nakuli Lesa ifintu fyakwa Lesa." ²² Elyo baumfwile ici, bapapile. Ifyo bamushile nokuya baya. ²³ Muli bulya bushiku bamo abamu basaduki, abalanda ati takwaba ukubushiwa, baishile kuli ena, Balimwipwishe, ²⁴ balandile ati, "Kafundisha, Mose alandile ati, 'Ngacakuti umwaume afwa, tekwetepo umwana, munina kuti aupa umukashi wakwe nokukwata abana bakwa munyina.' ²⁵ Kwali bamunyina cine lubali. Uwakubalilapo alyupile nokufwa. Tashilepo umwana, ashilefye umukashi kuli munyina. ²⁶ Nowa cibili munyina acitile icintu cimo cine, nowacitatu, ifyo fine nakuwalenga cine lubali. ²⁷ Panuma yaaba bonse, umwanakashi alifwile. ²⁸ Nomba mukututubuka, bushe akaba mukashi wakwa nani pali balya cine lubali? Pantu bonse balimupileko." ²⁹ Nomba Yesu alibaswike alandile kuli bena, "Mwaliluba ico tamwaishiba umwalola amalembu nangu maka yakwa Lesa. ³⁰ Pantu mukubuka tabopa nangu ukupwa. Pantu, bali ngabamalaika bakumulu. ³¹ Nomba palwa kubuka kwabafwa, bushe tamwabelanga ifyo casoselwe kuli mwebo kuli lesa, alandile ati, ³² Ndilesa wakwa Abulahamu, Lesa wakwa Isaki, kabibili Lesa wakwa Yakobo"? Lesa telesa wabafwa, lelo wabatuntulu." ³³ Ilyo amabumba yabantu yaumfwile ici, basungwike kukufundisha kwakwe. ³⁴ Nomba ilyo abafaliseo baumfwile ati Yesu natalalika abasaduki, balonge bonse pamo. ³⁵ Umo pali bena, uwaishiba amafunde, aipwishe ena alipusho, ukumweshia ena- ³⁶ "Kafundisha, lifundenshi ilikalamba muma funde?" ³⁷ Yesu alandile kuli ena, "Uletemwa Shikuleu Lesa nomutima obe onse, nomweo obe onse, namano yobe onse." ³⁸ Ili elikalamba kabili elyantanshi. ³⁹ Nefunde lyacibili lintu lyapala ili- "Temwa umwina mupalamano ngefyo waitemwa," ⁴⁰ Muli ayamafunde yabili epashintilila yonse nabakasesema." ⁴¹ Nomba bali nabakolongana bonse pamo, Yesu alipwishe icipusho. ⁴² Alandile, "Bushe mutontontokanyo shani palwa kwa Klistu? Mwana wakwa nani?" Balandile kuli ena, "Mwana mwaume wakwa Davidi." ⁴³ Yesu alandile kuli bena, "Ngakanshi cinshi Davidi amwitila mumupashi ena ati Shikulu, alandile, ⁴⁴ 'Shikulu alandile kuli Shikulu wandi, "Ikala kukuboko kwakulyo, nkasuke nkalenge abalwani bobo icakunyantapo amakasa yobe"?" ⁴⁵ Ngacakuti Davidi engeta Klistu 'Shikulu,' Kutu aba nani umwana umwaume uwakwa Davidi? ⁴⁶ Takwali nangu umo uwayaswike, nangu umo umwaume uwamwipwishemo ifipusho ukufuma palibulya bushiku.

Chapter 23

¹ Elyo Yesu alandile kucintu bwingi nakubasambi bakwe. ² Alandile ati, "Bakalemba nabafaliseo bekala pacipuna cakwa Mose. ³ Eico conse ico bamyeba ukucita, mulecita nokufilama. Lelo mwikonkelesha ifyo bacita, pantu ifyobalanda tefyo bacita. ⁴ ⁵ Eee, bakaka ifisendo ifyafina kukusenda, nokufibika pafipeya fyabantu. Lelo bena tabesha nokukumyako umunye kukufisenda. Babomba ifintu pakuti bamonye nabantu. Balapanga ifyakuikobeka ifingi, nokukusha imikansu yabo. ⁶ Batemwa ifipuna fyabushimapepo kumitebeto nefipuna muma Sinagogo, ⁷ nokulapelwa umucinshi muma maliketi, nokulaitwa ati 'Basambilisha' kubantu. ⁸ Mwilabeta ati 'Rabbi,' Iwe mwakwatafye kasambilisha umo, nomba mwebo bonse muli ba munina. ⁹ Mwita umuntu mucalo ati tata, mwakwatafye tata umo, uwaba mu myulu. ¹⁰ Takuli uwakwitwa 'kasambilisha' kuli mwebo kwaba fye kasambilisha umo mpo, ni Klistu. ¹¹ Nomba umukalamba pali mwebo akaba umubomfi. ¹² Pantu abaimya pamulu bakakoshiwa naba ikosha bakapilushiwa pamulu. ¹³ Bulanda kuli imwe, ba kalemba na ba Faliseo, mweba bumi munda! Mwasumine ubufumu bwa mumulu pa bantu. Mwebene tamwingila iyoo, nangu kulekela abakusumina basumine iyoo. ¹⁴ Mweba bumi munda, bakalemba naba Faliseo, mulya mung'anda yaba mukamfwilwa, nokupepa amapepo ayatali, mukapokelela ukupingulwa. ¹⁵ Bulanda kuli mwebo, bakalemba naba Faliseo, ba bumi munda! Kuli mwebo mulashunguluka ponse pamenshi namu calo nokulenga umo ukulapila, ilyo umo apanga filya mwamupanga uwabifya saana imiku ibili. ¹⁶ "Bulanda kuli mwebatungululwa kumpofu, mulanda " Nangula walapa mucilonganino cilifye tacili kantu, nomba uwalapa umutulo mung'anda nkalamba yamapepo, aba wankongole." ¹⁷ Muli mpofu shishaishiba! Icakulapo cinshi, pali golide ne n'ganda ya mapepo ilenga golide ukuba uwamushilo? ¹⁸ Kabili, 'Uwalapa pa bulambo, tacili cintu. Nomba uwalapa pa cabupe icilipo, aba uwamulandu kuwacibikilemo.' ¹⁹ Mwebantu mpofu! Cili pisa icikalamba pa cabupe no bulambo ubupanga umutulo ukuba uwamushilo? ²⁰ Eifyo, uwalapa pa bulambo alapa na pali fyonse ifili pa mutulo. ²¹ Uwalapa pe tempele nalapa na onse uwikala mwitempele. ²² No walapa umulu alapa icipuna cakwa Lesa no waikalapo. ²³ Bulanda kuli mwebo, ba Kalemba na ba Faliseo, ba bumi munda! Mulapela icekumi ca minti na dilo na semini, nomba mulasha ifyakosa pe funde-umulinganya, umutende, no luse na bucishinka, tulebomba fyonse nomba twilashapo fimbi ukufibomba. ²⁴ Mwentungulushi impofu, mweba filwa ukumina akashishi lelo mwamina ingamali! ²⁵ Bulanda kuli mwebo, bakalemba na ba Faliseo, ba bumi munda, mwebasamfya kapu kunse, nomba mukati mwiswilefye ifiko na ukuitusha mwebene. ²⁶ Mwe ba Faliseo impofu! Wamyeni mukati ka kapu na imbale, pakuti nakunse kwingaaluka ukwabuuta. ²⁷ "Bulanda kuli imwe ba kalemba na ba Faliseo, ba bumi munda, pantu mwaba nge nindi isha samfiwa, ishimoneka bwino kunse, nomba shaisula amafupa yabafwa ne fyakowela fyonse. ²⁸ Munshila imoine, mula moneka abalungami kunse kubantu, mukati muli ba bumi munda aba talamina amafunde. ²⁹ "Bulanda kuli imwe, bakalemba na ba Falisayo, ba bumi munda, mwebakula inshishi yakwa kasesema no kuwamya imanda ya mulungami. ³⁰ Nokulanda ukuti, 'Atubako munshiku sha fikolwe, nga tatwali nabo pamo mukusumya umulopa waba kasesema.' ³¹ Eico mulayesha mwebene kuti muli baana ba balya baipeye ba kasesema. ³² Naimwe isusheni imilingo ya fikolwe fyenu. ³³ Mzensoka, mwebana ba mafwafwa, mukapusushiwa shani kubupingushi bwa mumulilo? ³⁴ Eifyo, moneni, ndi nokumitumina ba kasesema nabamano nabakalemba. Bamo mukepaya no kutanika, elyo bambi mukabalopaula muma Shinagogo yenu no kuba pakasa umushi no mushi. ³⁵ Nefika fumamo umulopa onse wabalungami uwasumine mu calo, ukaba pali imwe, ukufuma kumulopa wakwa Abele uwakaele, no mulopa wakwa Sakalia, mwana Belekia, uo mwaipeye pakati ka ukwashila noubulambo. ³⁶ Cishinka ndi mukulanda kuli mwebo, ifi fyonse fikesa muli shino nkulo. ³⁷ Yelusalemu, Yelusalemu, wewipaya ba kasesema no kusula abatumwa kuli mwebo nokubapola amabwe! Ninshita shinga nakabila ukukolonganika abana bobbe, filya munkoko afukatisha utwana twakwe mumapapi yakwe, nomba mwalikana! ³⁸ Mumone, ing'anda yenu yashilwa kuli mwebo icipompa. ³⁹ Pantu ndi mukumyeba kuti tamwakambone nebo na peka, mukasuke amulanda, 'Alipalwa uwaishila mwishina lya kwa shikulu."

Chapter 24

¹ Yesu alifumine mucilonganino alaya. Abasambi bakwe balishile kuli ena mukumusontelela ifikulwa fyetempele.

² Nomba alyaswike nokulanda kuli bena, "Bushe tamulemona ifi fyonse? Mucishinka ndelanda kuli mwebo, takuli ilibwe likashala pali libwe ilishakaposwe panshi." ³ Ilyo aikele palupili lwa Miolifi, abasambi baishile kuli ena munkama nokulanda ati, "Twebeni, nilisa ilyo ifi fintu filinokucitika? Fishibilonshi ifyakubwela kwenu nokupwa kwanshita?" ⁴ Yesa alyaswike nokulanda kuli bena, "Cenjeleni ukuti nangu umo emibepa." ⁵ Pantu abengi bakeshila mwishina lyandi. Bakalanda ati, 'Ninebo Klisitu,' nokubepa abangi. ⁶ Mukomfwa inkondo namalyashi yankondo. Moneni ukweba ati tamutinine, ifi fyonse filinokucitika; Nomba impela ninshi icili tailafika. ⁷ Icalo cikemina icalo cinankwe, nobufumu bukemina ubufumu. Kukaba ifipowe nefinkukuma muncende shimo shimo.

⁸ Nomba ifi fyonse ekutampa kwamacusho yakupapa. ⁹ Elyo bakamipeela kubucushi nokumipaya. Mukapatwa kucalo conse pamulandu weshina lyandi. ¹⁰ Abengi bakaipununa, nokuikana nokuipata. ¹¹ Bakasesema babufi bakema nokubeepa abengi ¹² Pantu ububi bukapulisha, eico necitemwiko cakutemwana cikacepa. ¹³ Nomba uukashipikisha ukufika nakumpela eukapusuka. ¹⁴ Imbila nsuma iyabufumu iyi ikabilywa kucalo conse kukuba bukambone kufyalo fyonse. Elo impela ikesa. ¹⁵ Eico, ilyo mwamona icamuselu icabonaushi, icalandilwe na Danyeli kasesema, naciminina umwa mushilo" (Uulebelenga eluke), ¹⁶ "Elyo abakaba mu Yudeya bakabutukile mumpili, ¹⁷ uukaba pamutenge wang'anda ekekila mukubuula ifipe fyakwe mung'anda, ¹⁸ noyo onse uuli mwibala ebwela mukusenda insalu shakwe. ¹⁹ Nomba ubulanda kulyabo abakaba namafumo naba kalaonsha abana muli isho nshiku! ²⁰ Mulepepa Lesa ukuti mwikabutuka munshita yampepo nangu peSabata. ²¹ Pantu kukaba ubucushi, ubushatala abubako ukufumafye kukutampa kwacalo ukufika nelelo. Takwakatale akuba nakabili. ²² Ngaengakana ukucefyako ishonshiku, takuli nangu umo uwingapusuka. Nomba pamulandu wabasalwa isho nshiku shikacefiwako. ²³ Elyo umo ngalanda kuli mwebo, 'Moneni, Yesu alipano!' nangu, 'Uyo alipalya mwikasumina. ²⁴ Pantu ba klisitu babufi na bakasesema babufi bakeema nokulange fishibilo fikalamba nefyakupapa ifyakubepaikilako, ngacingacitwa, kumo naba salwa. ²⁵ Moneni, namyebela limo kuntanshi yanshita. ²⁶ Eico, ngabamyebati, moneni, ali muciswebeye, mwikayako kuciswebeye. Nangu, 'Moneni, uyo alimukati kamuputule,' mwikasumina. ²⁷ Ngefyo akalumba kafuma kukabanga nokumoneka kumasamba, efyo cikaba nokwisa kwamwana wamuntu. ²⁸ Uko konse ukuli icitumbi, eko amakubi yakolongana. ²⁹ Nomba panuma yabucushi ngabwapita akasuba kakafiita, nomwenshi tawakabale, nentanda shikapona ukufuma mumulu, namaka yamumulu yakatenkana. ³⁰ Elyo ifilangililo fya Mwana wa Muntu fikamoneka mumulu, nabantu bapano calo bakalila imisowa. Elyo bakamona Umwana wa Muntu aleisa mumakumbi no bukata. ³¹ Akatuma bamalaika neciunda icikalamba icamapenga, elyo bakalonganika pamo abasalwa bakwe ukufuma mutupinda tune, ukufuma ukwatampila umulu ukufika uko wapelela. ³² "Natusambilile kucimuti camukunyu, ilyo imisambo yatampa ukuba iiteku nokutampa ukufumya amabula, mwishibe ukuti amainsa yapalama. ³³ Nelyo, mwamona ifintu fyonse, mwishibe ukuti ali mupepi, pamwinshi. ³⁴ Mucishinka ndelanda kuli mwebo, ino nkulo tayakapite kano fyonse fikacitike. ³⁵ Umulu ne calo fikapita, nomba ifyebo candi tacakapite. ³⁶ Nomba ubushiku bulya nakashita kalya takwaba waishiba, nangu nibamalaika bamumulu, nangu mwana, kano Tatafye eka. ³⁷ Ngefyo cali munshiku shakwa Nowa, efyo nokwisa kwa Mwana wa Muntu kukaba. ³⁸ Efyo cali namunshiku shilya pantanshi yalyeshi balenwa nokulya, baleupa nokuupwa ukufika na panshita Nowa aingile mubwato, ³⁹ tabaishibe nangu kamo mpakafye nelyeshi lyaisa nokusenda bonse-efyo nokwisa kwa Mwana wa Muntu kukaba. ⁴⁰ Elyo abaume babili bakaba mwibala-umo akasendwa, umbi nao akashala. ⁴¹ Abanakashi babili bakaba mukutwa, umo bakamupita umbi nao akashala. ⁴² Eico mwishipula, pantu tamwaishiba ubushiku Shikulu akesa. ⁴³ Nomba ishizeni ici, umwine wang'anda ngaalishibe inshita iyo umung'o alaisa, ngalishibwike ngatasuminishe ukumwibila. ⁴⁴ Eico mube abaiteyanya, pantu umwana wamuntu akesa panshita iyo tamwaishiba. ⁴⁵ "Ngakanshi ninani umubonfi wacishinka uo Shikulu wakwe aisalile muba mung'anda yakwe pakuti abapele ifyakulya panshita iisuma? ⁴⁶ Alishuka uyo musha uo Shikulu wakwe kamusanga aleicita ifyo ilyo aleisa. ⁴⁷ Mucishinka ndelanda kuli mwebo ati Shikulu akamusansabika pali fyonse ifyo akwata. ⁴⁸ Nomba umusha umubi alanda mumutima wakwe, 'Shikulu wandi akokola,' ⁴⁹ nokutampa ukuuma ababomfi banabo, nokuya mukunwa nabacakolwa, ⁵⁰ elyo Shikulu waulya Musha akesa pabushiku ubo ulya musha takeshibe nakashita ako takeshibe. ⁵¹ Shikulu wakwe akamuputaula mutupimfya nokumupatwilo bwikalo nabambikishi, uko ukukaba ukullosha nokusumanya ameno.

Chapter 25

¹ "Ubufumu bwamumulu bwapalanishiwa kuli bana cisungu ikumi limo ababulile amalampi nokuyasengela shibwinga. ² Basano pali abo bali fiwelewele nabambi basano bali abamano. ³ Lelo banacisungu abawelevewe basendele amalampi, tabasendele amafuta awe. ⁴ Nomba banacisungu abamano basende ifipe umwali amafuta elo namalampi. ⁵ Shibwinga elo akokwele ukwisa, bonse bayambile ukushipula nokulala. ⁶ Pakati kabushiku kwaumfwikike umusowa, 'Moneni, Shibwinga aisa! Fumeni mukumukumanya.' ⁷ Banacisungu bonse baimine nokwasha amalampi yabo. ⁸ Elyo abawelevewe balandile kubamano, 'Tupeleniko amafuta pantu amalampi yesu yalashima.' ⁹ "Lelo abamano balyaswike nokulanda ati, 'Pamulandu tayatukumane mwebo nafwebo, kanshi kabiyei kubashitisha nokuyashita mwebene. ¹⁰ Elyo baile mukushita, Shibwinga alishile, nabonse abaipekanishisha baile nashibwinga kung'anda yamatebeto, necibi caliselwe. ¹¹ "Napanuma banacisungu bambi babwele nokulanda ati, 'Shikulu, shikulu, twiswileniko,' ¹² "Nomba ayaswike nokulanda ati, 'Mucishinka ndimukulanda kuli mwebo, nebo nshimishibe.' ¹³ Eico mwishipula, pantu tamwishibe ubushiku nangu akashita. ¹⁴ "Pantu caba ngomuntu uwalefwaya ukuya kucalo cimbi. Aitile ababomfi bakwe nokubapela bena ifyuma fyakwe. ¹⁵ Kuli umo apele amatalanta yasano, naumbi yabili, nakuli umbi apele italanta limo. Naumo apokelele ukulingana namaka yakwe, naulya muntu alimine ubulendo. ¹⁶ Ulya uwapokelele amatalanta yasano palyapene aliyafuntwile nokulundapo nayambi yasano. ¹⁷ Mumusango umo wine ulya uwapokelele amatalanta yabili alundilepo yabili. ¹⁸ Lelo umubomfi uwapokelele italanta limo aile, nokwimba icilindi mumushili, nokufisa indalama shakwashikulu wakwe. ¹⁹ Napanuma yanshita iitali Shikulu wabalya babomfi abwelele nokukwisa bepusha pafyo abashilile. ²⁰ Umubomfi uwapokelele amatalanta yasano aishile nokuleta nayambi yasano. Alandile, 'Shikulu, mwampele amatalanta yasano. Moneni, ninundapo amatalanta nayambi yasano.' ²¹ "Shikulu wakwe alandile kuli ena, 'Wacita bwino, wemusha wacishinka kabili umusuma! Wali uwacishinka napafintu ifinono. Ndekupela bukasunga bwafintu ifingi. Ingila mukutusha kwakwa shikulu obe.' ²² Umubomfi uwapokelele amatalanta yabili aishile nokulanda ati, 'Shikulu, mwampele amatalanta yabili. Moneni, ninundapo nayambi yabili.' ²³ "Shikulu wakwe alandile kuli ena, 'Wacita bwino wemusha wacishinka kabili umusuma! Wali uwacishinka namufintu ifinono. Ndekucita bukasunga bwafintu ifingi. Ingila mukutusha kwakwa shikulu obe.' ²⁴ "Kabili umubomfi uwapokelele italanta limo aishile nokulanda ati, 'Shikulu, nalishiba ati muli muntu uwashupa. Musepa umo tamwabyele, nokusombola umo tamwatandile. ²⁵ Nalimfwile umwenso ecalengele ukuyafisa italanta lyenu mumushili. Moneni, italanta lyenu ili.' ²⁶ Nomba Shikulu wakwe alimwaswike nokulanda kuli ena, 'Uli mubomfi uwabipa kabili umunang'ani, waishibe ukuti nsombola umo nshabyele nokusepa umo nshatandile. ²⁷ Kanshi ngawapele indalama shandi kuli bakasunga bandalama, pakuti nganaisa naisasanga indalama shandi nashilundyo. ²⁸ Eico pokeni italanta kuli ena nokupela kumubomfi uyo uukwete amatalanta ikumi limo. ²⁹ Pantu kuli onse uwakwata, akapelako ifingi-kabili mukufusha. Lelo kuli uyo uushakwata icili shonse, naconse ico akwata cikapokwa kuli ena. ³⁰ Poseni umubomfi uwabula umulimo kunse ukuli imfimi, ukukaba ukulila nokusumanya ameno.' ³¹ "Ilyo Umwana Wamuntu akesa mululumbi lwakwe pamo nabangeli, akekala pacipuna cakwe icumululumbi. ³² Kuli ena kukalonganikwa ifyalo fyonse, akalekanya abantu umo nomunankwe, ngefyo umucemi alekanya imikoko nembushi. ³³ Akabika imikoko kukuboko kwa kukulyo, nembushi nasho kukuso. ³⁴ Elo imfumu ikalanda kuli bonse abakaba kukuboko kwakulyo, 'Iseni, bonse mwebapalwa bakwatata, pyaneni ubufumu ubo bamipekanishisha ukufuma kukutendeka kwacalo. ³⁵ Pantu ilyo nalinensala mwalimpele ifyakulya; nali necilaka mwampele icakunwa; nali umweni mwalimpokelele; ³⁶ nali uwabwamba mwalimfwikile; nali umulwele mwalinsungile; nalimucufungo mwalishile mukumbona.' ³⁷ "Abalungami bakasuka nokulanda ati, 'Shikulu, nilisa mwali nensala twamipala ifyakulya? nangu nilisa mwali necilaka twamipala icakunwa? ³⁸ Nilisa twamimwene ngabeni nokumipokelele? nangu bwamba twamifwika? ³⁹ nilisa twamimwene abalwele nangu umufungwa nokumitandalila?' ⁴⁰ "Nemfumu alinokwasuka nokulanda kuli bena, 'Cine cine ndelanda kuli mwebo, ifyo mwacitile kuli uyo uwacepasha muli bamunonko, ninebo mwabombe.' ⁴¹ Kabili akalanda kuli abo abakaba kukuso, 'Fumeni kuli nebo, mwebatipwa, ingileni mumulilo wape uyo bapekanishisha ciwa nabangeli bakwe, ⁴² pantu nali nensala, tamwampeleko ifyakulya; nali necilaka, tamwampele icakunwa; ⁴³ nali umulendo, tamwampokelele; uwabwamba, tamwampele ifyakufwala; umulwele nomufungwa, lelo tamwansungile.' ⁴⁴ "Nabo bakasuka nokulanda ati, 'Shikulu, nilisa twamimwene abansala, nangu abacilaka, nangu abalendo, nangu ababula ifyakufwala, nangu abalwele, nangu umufungwa, nokukana myangwa?' ⁴⁵ "Elo akabasuka nokulanda kuli bena, 'Cine cine ndelanda kuli mwebo, ico conse ico tamwacitile kubacepesha muli aba, ninshi tamwacitile kantu.' ⁴⁶ Aba bali nokukandwa kwamuyayaya, lelo abalungami kumweo wape."

Chapter 26

¹ Nomba caishile ati elo Yesu apwishishe amashiwi yonse, alandile kudasambi bakwe. ² "Namwishiba ati panuma yanshiku shibili icakulila cili nokubako, no mwana wa muntu ali nokupelwa kuku mwipaya." ³ Nomba ba shimapepo bakulu nabakulu babantu bali longene pamo kwisano lyakwa shimapepo mukulu, uweshina Iya Kayafa. ⁴ Ba pandene amano pamo ukwikata Yesu ukumubeleleka noku mwipaya. ⁵ Pantu balandile ati, "Temunshiku shamutebeto, elo kuti caimya ici mfulunganya mu bantu." ⁶ Lilya line Yesu ali mu Betani mu ng'anda yakwa Simon wa fibashi. ⁷ Elo ale wamya petebulo, elo umwanakashi aisa kuli ena na kwata ibotolo Iya mafuta Iya alabasita amafuta yamutengo aye tulwile na pamutwe wakwa Yesu. ⁸ Nomba elo abasambi bakwe bamwene ifi, bali fulilwe basosele ati, "Bushe cinshi aonawile aya mafuta?" ⁹ Aya nga twalishitisha pamutengo ukulu, nokupela kuba bulwa." ¹⁰ Nomba Yesu, alishibe fi, alandile kuli bena, "Cinshi mulecushisha uyu mwanakashi? Pantu abomba icintu cisuma kuli nebo. ¹¹ Mwaliba nabalanda inshiku pe, nomba tamuli naine pe. ¹² Elo angitila aya mafuta kumubili, ampekanishisha ukunshika. ¹³ Icishinka nalanda kuli mwebo, konse uko imbila ili nokubilwa monse mu calo, ico uyu mwanakashi abomba konse ikalandwa uku mwibukisha." ¹⁴ Elo umo uwa mubekumi nababili, uyo baleita Yuda Isikalioti, aile kuli bashimapepo bakulu ¹⁵ nokutula, "Bushe mulefwaya ukuti mumpela imiletele ena kuli mwebo?" ¹⁶ Bamupele isha mabwe amakumi yatatu. ¹⁷ Ukufuma lilya line batampile ukufwaya umusango wakumuletelamo kuli bena. ¹⁸ Lilya line ubushiku bwakubalilapo uwamukate uushatutumuka abasambi baishile kuli Yesu nokumweba ati, "Nikwisa mulefwaya ifwe tumupekanishisha mwebo ukwa kulila icakucilila?" ¹⁹ Atile, "Kabiyeni mumushi ku mwaume umo mumwebe ati, "Kasambilisha alanda, inshita ili mupepi. Ndino kusunga ubushiku bwa cakucilila ku ng'anda yobe nebo nabasambi bandi." ²⁰ Abasambi babombele ngafintu Yesu ena abalangile, peka bapekanye icakulya cakucilila. ²¹ Elo icungulo caishile, aikele panshi no kulya pamo nabasambi abekumi nababili. ²² Elo bena baleya, alandile ati, "Icishinka ndelanda kuli mwebo ati umo pali mwebo ali nokungipaya." ²³ Bali ababulanda sana, na umo umu atampile ukwipusha ena, "Cishinka bushe ninebo, Shikulu?" ²⁴ Alya swike, "Uyo uuletobela ukuboko kwakwe nanebo mu mbale ninshi euyo wine alengipaya. ²⁵ Umwana wa muntu alimukuya, nga fintu calembelwe pali ena. Nomba cabipa kuli ulya muntu uuli nokungipaya umwana wa muntu! Kuti cawama uyu muntu ngatafyelwe." ²⁶ Yuda, uwali nokumwipaya atile, "Bushe ninebo, kasambilisha?" ²⁷ Atile kuli ena, "Naulanda we mwine." ²⁸ Elo bena balelya. Yesu abulile umukate, aliupalile, nokumokaula. Apele nakudasambi nokutula, "Buleni, mulye. Uyumubili wandi." ²⁹ Abulile nolukombo nokutolela, peka alupele kuli bena atile, "Nweni ici, imwebonse. ³⁰ Uyu mulopa wandi uwacipingo uyo ulelitwa pabengi pakulekelelwa kwa mampulu. ³¹ Nomba ndelanda kuli mwebo, nshakanweko peka kufisabo fyamyangashi, ukufika pabushiku elo nkanwa ici icipya pamo namwebo mubufumu bwakwa Tata." ³² Elo baimbile ulwibo, baile kulupili Iwa Mloli. ³³ Elo Yesu alandile kuli bena, "Imwe bonse muleipununa pamulandu waine, pantu calembwa ati, "Nkoma umucemi peka umucemi wampanga akasalangana. ³⁴ Nomba panuma ndino kwima, ndino kuya kuntanshi yenu nkamu tangilila ku Galili." ³⁵ Nomba Petelo atile kuli ena, "Nangu bonse balelengwa ukuwa pamulandu wenu, ine nshakawe." ³⁶ Yesu alandile kuli ena, "Cishinka ndelanda kuli iwe, buno bushiku, apo mukolwe talalila, ulenkana imiku itatu." ³⁷ Petelo alandile ati kuli ena, "Nangu cibe fi ndino kufwa naiwe, nsha kamukane." ³⁸ Bonse abasambi balandile cimo cine. ³⁹ Nomba Yesu aile naba kuncende iitwa Getisemani nokulanda ku basambi, "Ikaleni pano elo naya kulya no kupepa." ⁴⁰ Abulile Petelo nabana babili bakwa Zebede pamo nabo no kutampa ukwikatwa ubulanda no kucula. ⁴¹ Nomba atile kuli bena, "Umutima wandi waikatwa ubulanda, cawama nokufwa. Pembeleni pano peka mumone naine." ⁴² Aile panono peka, akonteke impumi, no kupepa. Atile, "Mwe Tata, nga cinga citewa, lekeni ulukombo ulu lufume pali nebo. Tekufwaya kwandi, lelo bufwayo bwenu. ⁴³ Aishile kudasambi peka asangile baleshipula, atile kuli petelo, "Cinshi mwafililwa ukupembelela naine panshita imo? ⁴⁴ Pembeleni nokupepa pakweba ati mwiingila muma tunko. Umupashi naukosa, nomba umubili naunaka." ⁴⁵ Aile nomuku wabubili nokupepa, atile, "Mwe Tata, ulu lukombo lwipita kano nwe, ishina lyenu licindikwe. ⁴⁶ Aishile napeka asanga baleshipula, pantu amenso yabo yaliketwe utulo. ⁴⁷ Elo abashile peka, aile nokupepa umuku wa butatu, balandile amashiwi yamo yene-bonse. ⁴⁸ Nomba Yesu aishile kudasambi nokulanda kuli bena, "Bushe mucili muleshipula nokulambalala? Lolesheni, inshita naifika, no mwana wa muntu ala ipaiwa mumwene yaba bembu. ⁴⁹ Imeni, natuleya. Lelosheni, uyo uulengipaya na palama" ⁵⁰ Elo acili alelanda, Yuda, umo uwa mubekumi nababili, aishile ne cintubwingi, icikulu caishile kuli ena pamo nabakuli bashi mapepo bakulu naba kulu ba bantu. Baishile ne mipanga. ⁵¹ Nomba umuntu uwaleya mukwipaya Yesu alibapele icilangililo, atile, uyo ndetomona euyo. Mumeni." ⁵² Lilya line aishile ku Jerusalem nokutula, "Umutende, kafundisha!" nokumutomona. ⁵³ Yesu atile kuli ena, "Cibusa, bomba ico ukonkele ukubomba." Nomba baishile, nokubika amaboko pali Yesu, nokumuma. ⁵⁴ Moneni, umo uwali pamo na Yesu, aingishe ukuboko kwakwe nokufumya ulupanga, nokukoma umubomfi wakwa shimapepo mukulu, ukutwi. ⁵⁵ Nomba Yesu atile

kuli bena, "Bika ulupanga lobe mucibikilo, onse uwanga nolupanga akafwa kulupanga.⁵³ Ule tontonkanya ati teti nomba kuli Tata, nao kuti atuma ama bumba yaba malaika?"⁵⁴ Nomba ukuti ilembo lifikilishe, ukuti ici cicitike?⁵⁵ Pali ilya nshita Yesu alandile ku cinabwingi, "Mwishile kuno ne mipanga ne fyanso kuku nguma kwati ndi cipondo? Lyonse ngikala nokusabilisha mwi tempele, nomba tamwangikete."⁵⁶ Nomba fyonse fi fyacitika pakuti bakalembe baba kasesema bafikilishe." Nomba bonse abasambi bamushile nokubutuka.⁵⁷ Bonse abale uma Yesu bamutwele kuli Kayafa shimapepo mukulu, uko ukwali abena fyalo naba Kakulu balongene pamo.⁵⁸ Nomba Petelo alekonka ena akatala mukila apatali mupepi napa ncende yaku pinwilapo, yakwa shimapepo mukulu. Aile mu ng'anda nokwikala naba kalinda ukumona icileisa.⁵⁹ Nomba shimapepo mukulu na bonse baleloleshe ukumona ubunte bwa bufi kuli Yesu pakweba ati ba mutwale ku kumwipaya.⁶⁰ Tabasangile nangu cimo, nangu abengi balepela ubunte bwa bufi ubwaleisa kuli bena. Noma panuma babili baishile kuntanshi.⁶¹ Nokutila, "Uyu muntu atile, kuti natobolola ili tempele lya kwa Lesa nokuli kula munshiku shitatu."⁶² Shimapepo mukulu alimine nokumwipusha atile, taukwe icakwasuka? Cinshi ico balelanda kuli webo?"⁶³ Nomba Yesu taaswike ali tondolo. Shimapepo mukulu atile kuli ena, nde kwebela mwishina lyakwa Lesa wamweo, tweba ngauli Kristu, umwana wa kwa Lesa."⁶⁴ Yesu alyaswike atile kuli bena, "Namulanda mwebene. Nomba nde mweba, ukufuma nomba nokuya kuntanshi, ukamona umwana wa muntu naikala kukuboko kwakulyo kwa maka, nokwisa mumakumbi ya mumulu."⁶⁵ Nomba shimapepo mukulu aposele insalu nokutila, "Alelanda amashiwi yamiponto! Cinshi tule fwailo bunte? Moneni, nomba namumfwe miponto."⁶⁶ Muletonto nkanya shani?" Balyaswike batile, "Aleponta alingo kufwa."⁶⁷ Nomba bamufimbile pamenso nokumuma, nokumumina kumisambo yafyo bali nafyo muminwe.⁶⁸ Balandile, "Sesema kuli fwebo, niwebo Yesu. Nani wakuma?"⁶⁹ Nomba Petelo ali naikala panse mulubasa lwa ncende yaku pingwilapo, nomubomfi mwanakashi aishile kuli ena nokutila, "Naiwe wali na yesu umwina Galileya."⁷⁰ Nomba ali kene pamenso yabo bonse, alandile, "Nshishibe ico webo ulelandapo."⁷¹ Elo aleya panse pamwinshi, naumbi umubomfi mwanakashi amumwene nokweba bonse palya, "Uyu mwaume nao ali pamo na Yesu umwina Nazaleti."⁷² Naena peka alikene mubucenjeshi, "Nishishibe umuntu uyo."⁷³ Panuma yanshita inono, abaiminine mupepi baishile no kutila kuli Petelo, "Mucishinka wali umo uwamuli bena pantu ifyo ulelanda fyakupela inshila."⁷⁴ Elo atampile ukulila nokulapa, "Nshishibe umuntuyu," ilyo line na mukolwa alila.⁷⁴ Petelo aibukishe amashiwi yantu Yesu amwebele ati, "Elo mukolwe talalila atile ulekana imiku itatu." Elo aile panse nokulila apakulu.

Chapter 27

¹ Awe ilyo bwacele ulucelo, bashimapepo bakalamba bonse na bakalamba babantu bapangene amano pakuti bepaye Yesu. ² Peka bamukakile, bamutungulwile, nokumutwala kuli kateka Pilato. ³ Eico Yuda, uwamufutwike, pakumona ukuti Yesu nasekwa, alilapile abweshe amakumi yatatu aya Siuva kuli bashimapepo bakalamba nabakalamba, ⁴ nokulanda ati, "Nimbembuka pakufutuka uwakaele." Lelo balandile ati, "bushe mulandu wesu? Kaimwene wemwine." ⁵ Elyo aposele isha Siuva mwitempele, afumineko, nokuya ikulika. ⁶ Awe bashimapepo bakalamba babulile isha Siuva nokulanda ati "Tecamwifunde ukubika ici mucipao pantu cabupe camulopa." ⁷ Lelo bapandene amano bonse, elyo impiya bashitilemo impanga yakwa kabumba umwakushika bambi bambi. ⁸ Eico impanga itwa ati, "Ibala lya mulopa" ukufika napali nomba. ⁹ Elyo cafikilishiwe icalandile Yelemiya kasesema, alandile ati, "Babulile ifiputulwa fyama Siuva amakumi yatatu, nomutengo wabikilwe pali ena kubana bakwa Isileli, ¹⁰ nokushipela kulikabumba webala, ngefyo Shikulu akambishe." ¹¹ Yesu aiminine pamenso yakwa kateka, nakateka alimwipwishe ati, "Bushe ulimfumu yaba Yuda?" Yesu alimwaswike, "Nausosa." ¹² Kabili ilyo ashininwe nabashimapepo bakalamba nabakalamba, tayaswike nangu cimo. ¹³ Elyo Pilato alandile kuli ena, Bushe taumfwile ifyo bakushinine?" ¹⁴ Kabili tamwaswike icebo nangu cimo, eico Kateka alisungwike apakalamba. ¹⁵ Nomba panshita yamutebeto ngomwabelele umwata kateka alefumyapo umufungwa umo uwalesalwa nacintubwingi. ¹⁶ Pali ilya inshita kwali umufungwa uwayafya uyo baleita ati Balabasi. ¹⁷ Eico ilyo balongene Pilato alandile ati kuli bena, "Bushe kuti mwatemwa ukumikakwila ani pali Banabasi, nangula Yesu uwitwa Klisitu?" ¹⁸ Alishibe ati bapele Yesu kuli ena pamulandu walupato. ¹⁹ Nomba ali naikala pacipuna cakwe icabupingushi, umukashi wakwe atumine ishiwi kuli ena nokulanda ati, "Nshikwete umulandu noyu muntu wakaele. Nincula icibi mubushiku bwelelo paciloto nacilota pali ena." ²⁰ Lelo bashimapepo bakalamba nabakalamba bapapatile icintu bwingi ukuti bapusushe Banabasi, nokuleka Yesu epaiwe. ²¹ Kateka alibepwishe, "Bushe ninani pali ababili mulefwaya mikakwile?" Balandile ati, "Banabasi." ²² Pilato alandile kuli bena, "Bushe nalacita cinshi kuli Yesu uwitwa Klistu?" Balyaswike, "Mutanikeni." ²³ Awe Kateka alandile ati, "Ngacinshi, mulandunshi acitile?" Lelo bapundile mukubilikisha, "Mutanikeni." ²⁴ Ilyo Pilato amwene ukuti tapali nangu cimo ico engacita, lelo icimfulunganyafye ecatampile, abulile amenshi, nokusamba amaboko pantanshi yacintu bwingi, nokulanda ati, "Ndiwakaele kumulopa wauyu muntu. Mushininkishe ici." ²⁵ Awe abantu bonse balyaswike ati, "Umulopa wakwe ube pali fwebo, napabana besu." ²⁶ Elyo afumishe Banabasi nokumupela kuli bena, amufopawile nokupela kukutanikwa. ²⁷ Elyo abashilika bakwakateka batwele Yesu kumusumba ukalamba uwabutekeshi nokukolonganya abashilika bonse. ²⁸ Balimufulile nokumufwika umukansu uwakashika. ²⁹ Balimupangile icisote camyunga nokumufwika kumutwe, nokumupela inkonto kukuboko kwakulyo. Bamufukamine nokumutumfya, ati, "Uyo, Imfumu yaba Yuda!" ³⁰ Bamufwishile amate, babulile inkoto nokulamutunkula kumutwe. ³¹ Panuma nabamutumfya, bamufulile umukansu nokumufwika insalu yakwe, nokumutungulula kukumutanika. ³² Elyo balefuma, basangile umuntu uwafumine ku Sailine uwaleitwa Simoni, uyo bapatikishe ukuya nao pakuti amusendeleko ulupanda. ³³ Baishile kuncende iyaleitwa ati Gologota, icilepilibula "Incende yakapanga." ³⁴ Bamupele umwangashi kukunwa uwasankanishawa nobulushi. Ilyo asondelo, alifililwe ukunwa. ³⁵ Panuma nabamutanika, balepawile insalu yakwe nokwamba ukuposelapo ifyakupendwilapo, ³⁶ balikele nokulamulonda. ³⁷ Napamutwe wakwe bapopelepo icakumushinina, icalebelengwa, "Uyu ni Yesu, imfumu yaba Yuda." ³⁸ Elyo atanikwe notupondo tubili, kamo kukuso nakambi kukulyo. ³⁹ Abantu bonse abalepita balemutuka, balepukumya imitwe ⁴⁰ nokulanda ati, "Uyo uwingonaula itempele nokulikula munshiku shitatu, aipusushe umwine! ngamwana wakwa Lesa, aikoshe ukufuma palupanda!" ⁴¹ ⁴² Mumusango umo wine bashimapepo bakalamba balemupunika, pamopene naba kalemba nabakalamba, nokulanda ati, "Alepususha bambi, nomba tekuti aipusushe umwine. Nimfumu ya baisileli. Naikoshe palupanda, elo tulemusumina. ⁴³ Acetekele muli Lesa, kanshi Lesa wine amupusushe nomba, ngacakuti Lesa natemwa ukumupususha. Pantu alelanda ati, 'Ninebo Umwana wakwa Lesa.'" ⁴⁴ Ifyo fine notupondo utwatanikwe nao twalemutuka insele. ⁴⁵ Awe ukufuma panshita yakasuba pakati kwali imfifi pacalo conse ukufika ilyo akasuba kawa. ⁴⁶ Kabili aepi napo akasuba kawa, Yesu alilile nomusowa uukalamba nokulanda ati, "Eli, Eli, lama sabakatani?" icilepilibula, "Lesi wandi, Lesi wandi, nicinshi mwandekesha?" ⁴⁷ Ilyo bamo abaiminine palya baumfwile fi, balandile ati, "Alimukwita Eliya." ⁴⁸ Palyapene umo pali bena abutwike nokuyabula umwepu, aisushamo nomwangashi uwalula, nokubika kwitete, nokupela kuli ena ati anwe. ⁴⁹ Bamo pali bena balandile ati, "Mulekeni eka. Natumone ngacakuti Eliya alaisa amupusushe." ⁵⁰ Elo Yesu alilile neshiwi ilikalamba nokufwa afwa. ⁵¹ Kabili moneni, insalu yamwitempele yalilepwike ukufuma pamulu ukufika pesamba, nesonde lyonse lyatentele, namabwe yonse yasalangene. ⁵² Inshinshi shaliswike, nemibili yabantu bamushilo abalele utulo yabukile kubafwa. ⁵³ Bafumunine munshinshi pakubuka kwakwe, nokwingila mumusumba wamushilo,

nokumonekela kubengi.⁵⁴ Nomba umukalamba wabashilika nabonse abaletamba Yesu bamwene ukulepuka nokutenta kwamushili nokucitika kwafintu, balyumfwile umwenso nokulanda ati, "Cinecine uyu mwana Wamuntu uwakwa Lesa."⁵⁵ Nabanamayo abalekonka Yesu abafumine ku Galile ukwisa musunga ninshi baleloleseshafye apatali.⁵⁶ Palyaba pali na Maliya Magadelena, Maliya nyina wakwa Yakobo na Yosefu, nanyina wabana baume bakwa Zebede.⁵⁷ Elyo cali icungulo, kwaishile umwaume umukankala ukufuma ku alimetiya, ishina lyakwe ali niYosefu, uwali musambi wakwa Yesu.⁵⁸ Akumenye Pilato nokumwipusha palwamubili lwakwa Yesu. Napilato akambishe ukutila umubili wakwa Yesu upelwe kuli ena⁵⁹ Elo Yosefu abulile mubili wakwa Yesu, nokuupombelesha munsalu iyabusaka iyakolokondwe,⁶⁰ nokuilambalika munshinshi yakwe iyiipya iyobafonkwele mwilibwe. Akunkulwishe ilibwe ilikulu nokushinka pamanda ilya nokuya aya.⁶¹ Maliya Magadelena na Maliya umbi bali kulya, nabekala bushilya nemanda.⁶² Ubushiku bwakonkelepo, bwali bushiku bwakupekanishisha, bashimapepo bakalamba naba Faliseo bakolongene bonse pamo na Pilato.⁶³ Balandile ati, "Mwekateka, tuleibukisha uyu kabepa ilyo ali umumi, alandile ati, 'Panuma wanshiku shitatu akabuka,'⁶⁴ Kanshi shininkisheni ukuti imanda yakwe yacingililwe ukufika kubushiku bwalenga citatu, pantu limbi abasambi bakwe kuti baisa nokumwiba nokulanda kubantu ati, 'Nabuka kubafwa,' nokutumpikwa kwakulekelesha kulabipa ukucila ukutumpikwa kwantashi."⁶⁵ Pilato alandile kuli bena, "Shininkishe ukuti yalondwa. Kanshi kabiye ni nokulonda imanda pamaka."⁶⁶ Efyo baile nokucingilila imanda, bashinkile ilibwe nokubikapo abakulonda.

Chapter 28

¹ Nomba pakupwa kwe Sabata, ilyo bwaleca ubwakutendeka ubwamulungu, Maliya Mandelena na Maliya umbi baishile kunshinshi. ² Peka moneni, kwaishile icinkukuma icikulu sana, pantu kwaishile umungeli yakwa Shikulu ukufuma kumulu, aishile nokwisa kunkulushapo ilibwe, nokwikalapo pelibwe. ³ Ukumoneka kwakwe kwali ngenkuba, necakufwala cakwe icabuuta ngemfula yabuta. ⁴ Bakalinda baumfwile umwenso nokuba ngabaume abafwile ⁵ Lelo malaika abeti nokulanda kuli bena ati, "Mwitina, pakuti ninjishiba ukuti mulefwaya Yesu, uwatanikwe. ⁶ Talipano, pantu nabuuka, ngefyo alandile. Iseni mumone apo bamulalike. ⁷ Kabiyezi bwangu nokweba abasambi ati, "Nabuka ukufuma kubafwa. Moneni, namitangilila kuGalili. Uko eko muleyamusanga." Moneni, ninyeba." ⁸ Banamayo bafumine kunshinshi mumwenso lubilolubilo kabili nensasa, nokubutukisha ukuyaeba abasambi bakwe. ⁹ Moneni, Yesu alibakumemye nokulanda kuli bena ati, "Mwapoleni!" Banamayo baishile, nokufukama pankasa shakwe nokumupepa. ¹⁰ Elyo abebele ati, "Mwitina. Kabiyezi mwebe bamunyanane baye ku Galile. Uko eko balasanga." ¹¹ Nomba ilyo abanakashi baleya, moneni, bamo pali bamalonda baingile mumusumba nokweba bashimapepo bakalamba fyonse ifyacitike. ¹² Nabo ilyo bakolongene pamo nabakalamba nokupandishanya amano nabo bapeele indalama ishingi kubashilika ¹³ Nokubeba ati, "Mulande kuli bambi, 'Yesu' abasambi bakwe bacisa ubushiku nokwiba umubili wakwe ilyo twaciba natulala." ¹⁴ Ngacakuti akasebo kafikile mumatwi yakwa kateka, tukamunasha nasha kanshi mwebo mwisakamana." ¹⁵ Ilyo abashilika bapokelele indalama nokucita ifyo baebelwe. Akasebo kaile konse konse muba Yuda nokutwalilila bulya bushiku. ¹⁶ Lelo abasambi ukumi naumo baile ku Galili, kulupili uko Yesu abebele ukukumanina. ¹⁷ Ilyo bamumwene, balimupepele, nangu bamo batwishike. ¹⁸ Elyo Yesu aishile nokulanda kuli bena, "Kuli nebo kwapelwa amaka yonse mumulu napano calo. ¹⁹ Eico kabiyezi nokupanga abasambi mufyalo fyonse. Babatisheni mwishina lyakwa Tata, Umwana, no Mupashi wa Mushilo. ²⁰ Mulebasambilisha ukunakila fyonse ifyo namikambishe. Moneni, ndinemwe lyonse, ukufikafye nakukupwa kwanshita."